

**Exact Payment Services Voorwaarden
augustus 2019**

**Exact Payment Services Terms and
Conditions August 2019**

Artikel 1 -	Definities	Definitions
	De volgende begrippen zijn in de EPS Overeenkomst en EPS Voorwaarden als volgt gedefinieerd:	The terms below are defined in the EPS Agreement and these EPS Terms and Conditions as follows:
1.1	<i>Accountant</i> : een individuele accountant of een organisatie waarvan de activiteiten hoofdzakelijk bestaan uit administratieve dienstverlening, zoals het voorbereiden van financiële overzichten, analyse van operationele kosten en het controleren van boekhoudkundige activiteiten, ten behoeve van derden op commerciële basis;	<i>Accountant</i> : an individual accountant or an organisation whose activities mainly consist of administrative services, such as preparing financial statements, analysing operational costs and auditing accounting activities for third parties on a commercial basis;
1.2	<i>Bank(en)</i> : iedere betaaldienstverlener die een Rekening aanbiedt en beheert;	<i>Bank(s)</i> : any payment service provider that provides and manages an Account;
1.3	<i>Betaalinitiatie</i> : het initiëren van een Betaalopdracht, door de Rekeninghouder namens de Rekeninghouder, met betrekking tot een Rekening van de Rekeninghouder bij een Bank;	<i>Payment Initiation</i> : the initiation of a Payment Order, by or on behalf of the Account Holder, with regard to an Account that the Account Holder holds with a Bank;
1.4	<i>Betaalinitiatiedienst(en)</i> : de dienst(en) van EPS bestaande uit het via de EPS Gateway uitvoeren van Betaalinitiaties;	<i>Payment Initiation Service(s)</i> : the service(s) provided by EPS consisting of implementing Payment Initiations via the EPS Gateway;
1.5	<i>Betaalopdracht</i> : door de Rekeninghouder aan zijn Bank gegeven instructie om een Betaaltransactie uit te voeren;	<i>Payment Order</i> : an instruction that the Account Holder issues to the Bank to execute a Payment Transaction;
1.6	<i>Betaaltransactie</i> : een voor rekening van de Rekeninghouder geïnitieerde handeling waarbij, al dan niet in het kader van een batch-betaling, geldmiddelen worden gedeponereerd, overgemaakt of opgenomen, ongeacht of er onderliggende verplichtingen tussen de Rekeninghouder en de beoogde begunstigde zijn;	<i>Payment Transaction</i> : an action initiated at the Account Holder's expense in which, in the context of a batch payment or otherwise, funds are deposited, transferred or withdrawn, irrespective of whether there are underlying obligations between the Account Holder and the intended recipient;
1.7	<i>Beveiligingscodes</i> : de door de Bank aan de Rekeninghouder verstrekte gebruikersnamen, wachtwoorden, tokens en andere identificatie-, authenticatie- en autorisatiecodes die de Gebruiker van tijd tot tijd dient te hanteren om de Bank betaalinstructies te kunnen geven dan wel om instemming aan de Bank te verstrekken voor het delen van Rekeninginformatie;	<i>Security Codes</i> : the user names, passwords, tokens and other identification, authentication and authorisation codes issued by the Bank to the Account Holder that the User must use from time to time to be able to issue payment instructions to the Bank or to grant it consent to share Account Information;
1.8	<i>Diensten van Derden</i> : een door een derde ontwikkelde dienst die mogelijk wordt gemaakt door een verbinding tussen de EPS Gateway en de website of applicatie van een derde, waaronder diensten van Exact of andere betaaldienstverleners;	<i>Third-Party Service</i> : a service developed by a third party that is enabled by a connection between the EPS Gateway and a third party's website or application, including any service provided by Exact or other payment service providers;
1.9	<i>Documentatie</i> : de (gebruiks)documentatie van EPS behorende bij de EPS Diensten;	<i>Documentation</i> : EPS's user or other documentation pertaining to the EPS Services;
1.10	<i>EPS</i> : Exact Payment Services B.V. die optreedt als leverancier van EPS Diensten op grond van de EPS Overeenkomst;	<i>EPS</i> : Exact Payment Services B.V., acting as a supplier of the EPS Services under the EPS Agreement;
1.11	1.11 <i>EPS Autorisatiegegevens</i> : de door EPS aan Rekeninghouder verstrekte gebruikersnamen, wachtwoorden, tokens en andere identificatie-, authenticatie- en autorisatiecodes die de Gebruiker van tijd tot tijd dient te hanteren om gebruik te kunnen maken van de EPS Diensten;	<i>EPS Authorisation Details</i> : the user names, passwords, tokens and other identification, authentication and authorisation codes that EPS issues to the Account Holder that the User must use from time to time to be able to use the EPS Services;
1.12	<i>EPS Autorisatieprocedure</i> : de door EPS aan Rekeninghouder voorgeschreven procedure die Rekeninghouder van tijd tot tijd dient te volgen om gebruik te kunnen maken van de EPS Diensten;	<i>EPS Authorisation Procedure</i> : the procedure prescribed by EPS that the Account Holder must follow from time to time in order to use the EPS Services;
1.13	<i>EPS Dienst(en)</i> : de door EPS te verlenen Rekeninginformatiediensten, Betaalinitiatie-diensten en/of Overige Diensten zoals nader beschreven in de EPS Overeenkomst;	<i>EPS Service(s)</i> : the Account Information Services, Payment Initiation Services and/or Other Services to be provided by EPS, as further described in the EPS Agreement;
1.14	<i>EPS Gateway</i> : het digitale platform van EPS dat Rekeninghouder een enkel toegangspunt biedt tot (i) de Rekeningen bij een of meer Banken ten behoeve van gebruik van de EPS Diensten in overeenstemming met het bepaalde in de EPS Overeenkomst of (ii) diensten van andere betaaldienstverleners;	<i>EPS Gateway</i> : EPS's digital platform that provides the Account Holder with a single point of access to (i) the Accounts held with one or more Banks for the purpose of using the EPS Services in accordance with the provisions of the EPS Agreement, or (ii) services provided by other payment service providers;
1.15	<i>EPS Overeenkomst</i> : de tussen EPS en Rekeninghouder tot stand gekomen overeenkomst met betrekking tot de EPS Diensten, inclusief deze EPS Voorwaarden;	<i>EPS Agreement</i> : the agreement entered into between EPS and the Account Holder regarding the EPS Services, including these EPS Terms and Conditions;

1.16	<i>EPS Voorwaarden:</i> deze EPS Voorwaarden	<i>EPS Terms and Conditions:</i> these EPS Terms and Conditions;
1.17	<i>Exact:</i> Exact Group B.V. of één van haar dochterondernemingen die optreedt als leverancier van diensten aan de Rekeninghouder;	<i>Exact:</i> Exact Group B.V. or one of its subsidiaries, acting as a supplier of services to the Account Holder;
1.18	<i>Exact Dienst:</i> de dienst(en) van Exact, in voorkomend geval inclusief het klantenportaal en websites, aan Rekeninghouder op grond van een overeenkomst tussen Exact en de Rekeninghouder (of een derde die namens de Rekeninghouder handelt).	<i>Exact Service:</i> the service(s), including the customer portal and websites where applicable, provided by Exact to the Account Holder under an agreement between Exact and the Account Holder (or a third party acting on behalf of the Account Holder);
1.19	<i>Gebruiker:</i> een Medewerker van Rekeninghouder die door Rekeninghouder is geautoriseerd om gebruik te maken van de EPS Diensten;	<i>User:</i> an Employee of the Account Holder authorised by the Account Holder to use the EPS Services;
1.20	<i>Instructies:</i> alle instructies die van tijd tot tijd door EPS aan Rekeninghouder worden verstrekt om deugdelijk gebruik te kunnen maken van de EPS Diensten, waaronder maar niet beperkt tot de Documentatie en de Systeemeisen;	<i>Instructions:</i> all instructions that EPS issues to the Account Holder from time to time to enable the latter to make proper use of the EPS Services, including but not limited to the Documentation and the System Requirements;
1.21	<i>Medewerker:</i> een werknemer van Rekeninghouder respectievelijk EPS en/of een andere (rechts)persoon die bevoegd is om handelingen te verrichten voor of onder de verantwoordelijkheid van Rekeninghouder respectievelijk EPS;	<i>Employee:</i> an employee of the Account Holder or EPS and/or another natural person or legal entity who is authorised to perform acts for or under the responsibility of the Account Holder or EPS;
1.22	<i>Onvolkomenheid:</i> alle tekortkomingen in de EPS Diensten die in belangrijke mate in de weg staan aan het gebruik daarvan. Indien bij wijziging van de EPS Diensten bepaalde functionaliteiten en/of mogelijkheden zijn verdwenen die wel aanwezig was vóór de betreffende wijziging, dan wordt dit niet als een Onvolkomenheid beschouwd;	<i>Defect:</i> any failure in the EPS Services that significantly impedes their functioning. Any change to the EPS Services resulting in the removal of certain functionalities and/or options that were available before that change will not be considered to be a Defect;
1.23	<i>Overige Diensten:</i> de door EPS aan Rekeninghouder verleende diensten in het kader van de EPS Overeenkomst anders dan Rekeninginformatiediensten en Betaalinitiatiediensten, waaronder bijvoorbeeld – indien beschikbaar – het toegankelijk maken van (platformen van) andere betaaldienstverleners;	<i>Other Services:</i> the services that EPS provides to the Account Holder under the EPS Agreement other than Account Information Services and Payment Initiation Services, including, for example – if available – providing access to other payment service providers (and their platforms);
1.24	<i>Privacybeleid EPS:</i> het privacy beleid, dat separaat ter beschikking wordt gesteld via de Exact Dienst en dat van toepassing is op de verwerking door EPS van persoonsgegevens van Rekeninghouder	<i>EPS Privacy Policy:</i> the privacy policy, made separately available via the Exact Service, which applies to EPS's processing of the Account Holder's personal data;
1.25	<i>Rekening(en):</i> een of meer op naam van een Rekeninghouder bij een of meer Banken aangehouden rekeningen die (i) voor de uitvoering van Betaaltransacties worden gebruikt en/of (ii) andere rekeningen, bijvoorbeeld spaarrekeningen, die via de EPS Gateway toegankelijk zijn en ten aanzien waarvan Rekeninghouder namens de Rekeninghouder expliciet aan EPS heeft verzocht deze via de EPS Gateway toegankelijk te maken voor uitvoering van de EPS Diensten;	<i>Account(s):</i> one or more accounts in the name of an Account Holder at one or more Banks, which (i) are used to execute Payment Transactions, and/or (ii) other accounts, for example savings accounts, which are accessible via the EPS Gateway and which the Account Holder has explicitly asked EPS to make accessible via the EPS Gateway for the provision of the EPS Services;
1.26	<i>Rekeninghouder:</i> iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die een of meer Rekeningen houdt en die met EPS een EPS Overeenkomst heeft gesloten;	<i>Account Holder:</i> any natural person or legal entity that holds one or more Accounts and has concluded an EPS Agreement with EPS;
1.27	<i>Rekeninginformatie:</i> (geconsolideerde) informatie over een of meer Rekeningen die de Rekeninghouder bij een of meer Banken aanhoudt;	<i>Account Information:</i> information (including consolidated information) about one or more Accounts that the Account Holder holds with one or more Banks;
1.28	<i>Rekeninginformatiedienst(en):</i> de dienst(en) van EPS bestaande uit het via de EPS Gateway verstrekken van Rekeninginformatie aan Rekeninghouder of een door Rekeninghouder aan te wijzen derde, waaronder Exact of Accountant;	<i>Account Information Service(s):</i> the service(s) provided by EPS consisting of the provision of Account Information via the EPS Gateway to the Account Holder or a third party designated by the Account Holder, such as Exact or the Accountant;
1.29	<i>Systeemeisen:</i> de minimale eisen die door EPS worden gesteld aan de hardware en software van Rekeninghouder om deugdelijk gebruik te kunnen maken van de EPS Diensten;	<i>System Requirements:</i> the minimum requirements that EPS sets for the Account Holder's hardware and software to enable the proper use of the EPS Services;
1.30	<i>Unieke Identifier:</i> een combinatie van letters, nummers en symbolen, die in het kader van een Betaaltransactie dient te worden verstrekt om de beoogde begunstigde en/of diens betaalrekening ondubbelzinnig te identificeren;	<i>Unique Identifier:</i> a combination of letters, numbers and symbols that must be provided in the context of a Payment Transaction to enable the unambiguous identification of the intended recipient and/or the recipient's payment account;
1.31	<i>Vertrouwelijke Informatie:</i> de vertrouwelijke informatie betreffende Rekeninghouder of EPS, inclusief (a) informatie die schriftelijk als "vertrouwelijk" is aangeduid,	<i>Confidential Information:</i> confidential information about the Account Holder or EPS, including (a) information marked as "confidential" in writing, (b) information not

(b) informatie die niet algemeen bekend is bij het publiek, (c) informatie die niet algemeen bekend is gemaakt door de partij op wie de informatie betrekking heeft en/of van wie de informatie afkomstig is, en (d) informatie waarvan het vertrouwelijke karakter redelijkerwijs bekend is;

generally known to the public, (c) information not generally disclosed by the party to whom it relates and/or from whom it originates, and (d) information whose confidential nature is reasonably known;

1.32	<i>Werkdagen</i> : maandag tot en met vrijdag, met uitzondering van officiële feestdagen.	<i>Working Days</i> : Monday to Friday, excluding public holidays.
Artikel 2 - Algemeen		
2.1	Deze EPS Voorwaarden zijn van toepassing op alle EPS Overeenkomsten.	These EPS Terms and Conditions apply to all EPS Agreements.
2.2	Bedingen die van deze EPS Voorwaarden afwijken, zijn uitsluitend bindend indien deze schriftelijk zijn overeengekomen tussen EPS en Rekeninghouder en gelden slechts voor het desbetreffende geval.	Stipulations that deviate from these EPS Terms and Conditions will be binding only if they have been agreed in writing between EPS and the Account Holder and they will apply only to the case in question.
2.3	De toepasselijkheid van door Rekeninghouder gehanteerde algemene voorwaarden wordt hierbij uitdrukkelijk van de hand gewezen.	EPS hereby explicitly rejects the applicability of the Account Holder's terms and conditions.
2.4	Onder "schriftelijk" wordt in deze voorwaarden mede verstaan: per e-mail of via de Exact Dienst.	In these EPS Terms and Conditions, the terms "in writing" or "written" also mean by e-mail and communications via the Exact Service.
2.5	Indien EPS in voorkomend geval niet verlangt dat deze EPS Voorwaarden strikt worden nageleefd, verliest EPS niet het recht om in toekomstige, al dan niet soortgelijke, gevallen wel de strikte naleving te verlangen.	If EPS does not require strict compliance with these EPS Terms and Conditions in any particular case, it does not forfeit the right to require strict compliance in future cases, similar or otherwise.
2.6	EPS behoudt zich het recht voor om, naar eigen inzicht, de EPS Voorwaarden van tijd tot tijd geheel of gedeeltelijk te wijzigen. EPS zal via de Exact Dienst of op een andere wijze redelijke voorafgaande kennisgeving doen voordat de geactualiseerde EPS Voorwaarden in werking treden. In geval Rekeninghouder niet instemt met de voorgenomen wijzigingen, kan Rekeninghouder de EPS Overeenkomst conform artikel 5.2 opzeggen voordat de wijziging ingaat. Bij gebreke van een opzegging wordt Rekeninghouder geacht de gewijzigde EPS Voorwaarden te hebben geaccepteerd.	EPS reserves the right, at its sole discretion, to fully or partially amend these EPS Terms and Conditions occasionally. EPS will give reasonable prior notice via the Exact Service or in another manner before the updated EPS Terms and Conditions come into effect. If the Account Holder does not agree to the intended amendments, it may terminate the EPS Agreement, in accordance with Article 5.2, before the amendment comes into effect. If notice to terminate is not given, the Account Holder is deemed to have accepted the amended EPS Terms and Conditions.
2.7	Alle aanbiedingen of prijsopgaven met betrekking tot de EPS Diensten zijn vrijblijvend en herroepelijk.	All offers or quotations regarding the EPS Services are non-binding and revocable.
2.8	Een EPS Overeenkomst tot levering van EPS Diensten komt alleen rechtsgeldig tot stand na het doorlopen van de aanvraagprocedure door bevoegde vertegenwoordiger(s) van Rekeninghouder en een schriftelijke bevestiging van de totstandkoming van de EPS Overeenkomst van EPS aan de Rekeninghouder.	An EPS Agreement to provide EPS Services will only be validly concluded after the Account Holder's authorised representative(s) has/have completed the application process and EPS has confirmed the conclusion of the EPS Agreement in writing to the Account Holder.
2.9	Alle leveringstermijnen worden door EPS naar beste weten vastgesteld en worden door haar zoveel mogelijk in acht genomen. Voor zover onder toepasselijk recht maximaal toegestaan aan partijen om dit te bepalen in de EPS Voorwaarden, heeft Rekeninghouder geen recht op schadevergoeding, terugbetaling of korting als gevolg van een te late levering.	EPS sets all delivery periods to the best of its knowledge and observes them as far as possible. Insofar it is maximally permitted under applicable law to stipulate this in the EPS Terms and Conditions, the Account Holder is not entitled to any compensation (damages), refund or discount because of a late delivery.
2.10	Voor zover Rekeninghouder om enige wijziging van het aantal Gebruikers en/of Rekeningen verzoekt, zal Rekeninghouder uitdrukkelijk schriftelijk aangeven welke specifieke Gebruikers en/of Rekeningen toegevoegd dan wel verwijderd moeten worden. Voldoet Rekeninghouder niet aan deze verplichting tot specificatie, dan wordt het wijzigingsverzoek niet in behandeling genomen.	To the extent that Account Holder requests any change to the number of Users and/or Accounts, the Account Holder will explicitly indicate in writing which specific Users and/or Accounts are to be added or removed. If the Account Holder does not comply with this obligation to specify, the request for the change will not be processed.
2.11	Rekeninghouder aanvaardt de verantwoordelijkheid voor zijn keuze voor de EPS Diensten en om daarmee de door hem bedoelde resultaten te behalen, en Rekeninghouder erkent dat de EPS Diensten niet zijn ontwikkeld om te voldoen aan de individuele eisen van Rekeninghouder.	The Account Holder accepts responsibility for choosing the EPS Services to achieve their intended results And the Account Holder acknowledges that the EPS Services have not been developed to meet Account Holder's individual requirements.

2.12	Door akkoord te gaan met deze EPS Voorwaarden, verbindt Rekeninghouder zich ertoe volledig te voldoen aan alle relevante wet- en regelgeving die van toepassing is op het gebruik van de EPS Diensten in de geografische regio van Rekeninghouder.	By agreeing to these EPS Terms and Conditions, the Account Holder undertakes to fully comply with all relevant laws and regulations applicable to the use of the EPS Services in the Account Holder's geographic region.
2.13	Deze EPS Voorwaarden worden opgemaakt in verschillende talen. Indien er verschil van mening bestaat over de inhoud of de strekking van deze EPS Voorwaarden, zal de Nederlandse tekst bindend zijn.	These EPS Terms and Conditions have been drawn up in various languages. The Dutch text is binding in the event of any difference of opinion about their content or purport.
2.14	Ieder der partijen leeft alle toepasselijke wet- en regelgeving na, met inbegrip van de wet- en regelgeving ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme en inzake het treffen van sanctiemaatregelen. In dit verband zal Rekeninghouder er voor zorgdragen dat hij en zijn Gebruikers: a) volledige medewerking aan EPS zullen verlenen met het oog op het voorkomen en bestrijden van witwassen en financieren van terrorisme, het treffen van benodigde sanctiemaatregelen, het in stand houden van transparante en gezonde financiële markten en/of andere aangelegenheden ter voorkoming van (financiële) fraude en criminaliteit; b) met EPS zullen samenwerken en op verzoek alle informatie zullen verstrekken die EPS nodig heeft op grond van wet- en regelgeving of in overeenstemming met het redelijke interne beleid van EPS voor de levering van de EPS Diensten; c) alle informatie zullen verstrekken en alle handelingen zullen verrichten om EPS in staat te stellen te voldoen aan verzoeken van lokale en buitenlandse (belasting)autoriteiten; d) alle informatie aan EPS zullen verstrekken die nodig is om de identiteit van Gebruikers en de Rekeninghouders vast te stellen en te voldoen aan de op EPS rustende "know-your-client" (KYC)- en "client due diligence" (CDD)-voorschriften; en e) EPS onverwijld of zo spoedig mogelijk op de hoogte zullen stellen van wijzigingen die van invloed kunnen zijn op de toegang tot en het gebruik van de EPS Diensten, waaronder begrepen, maar niet beperkt tot wijzigingen in (i) de eigendomssituatie van Rekeninghouder, (ii) de juridische, fiscale, commerciële of organisatorische status van Rekeninghouder, (iii) de in de statuten van Rekeninghouder omschreven bedrijfsmatige of economische activiteiten en (iv) de juridische vertegenwoordiging, het management of de governance/besluitvormingsstructuur van Rekeninghouder.	Each party will comply with all applicable laws and regulations, including those relating to the prevention of money laundering and the financing of terrorism and to the imposition of sanctions. In this context, the Account Holder will ensure that it and its Users: a) cooperate fully with EPS with a view to preventing and combating money laundering and the financing of terrorism, imposing the necessary sanctions, maintaining transparent and sound financial markets and/or other structures or schemes designed to prevent financial and other fraud and crime; b) cooperate with EPS and, upon request, provide all the information that EPS requires on the basis of laws and regulations or in accordance with EPS's reasonable internal policy for the provision of the EPS Services; c) provide all information and take all actions to enable EPS to comply with requests from local and foreign tax and other authorities; d) provide EPS with all the information it needs to establish the identity of Users and the Account Holders and to comply with EPS's know-your-client (KYC) and client due diligence (CDD) obligations; and e) inform EPS immediately or as soon as possible of changes that could affect access to and use of the EPS Services, including but not limited to changes to (i) the Account Holder's ownership situation, (ii) the Account Holder's legal, tax, commercial or organisational status, (iii) the business or economic activities described in the Account Holder's articles of association, and (iv) the Account Holder's legal representation, management or governance/decision-making structure.
Artikel 3 -	EPS Diensten; gebruiksrecht	EPS Services; right of use
3.1	Wanneer de EPS Overeenkomst in werking treedt verleent EPS aan Rekeninghouder een niet-exclusief, niet-overdraagbaar en niet-sublicentieerbaar recht om de EPS Diensten, de EPS Gateway en de Documentatie gedurende de looptijd van de EPS Overeenkomst te gebruiken ten behoeve van de interne bedrijfsvoering van Rekeninghouder.	When the EPS Agreement comes into effect, EPS will grant the Account Holder a non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable right to use the EPS Services, the EPS Gateway and the Documentation for the Account Holder's internal business operations for the duration of the EPS Agreement.
3.2	Rekeninghouder zal niet toestaan dat de EPS Diensten, de EPS Gateway en/of de Documentatie worden gebruikt door enige andere persoon dan de Gebruikers of ten behoeve van enige andere (rechts)persoon dan Rekeninghouder, en zal ter zake geen gebruiksrechten aan derden verlenen. Rekeninghouder zal de EPS Diensten, de EPS Gateway en/of de Documentatie niet gebruiken voor trainingen van derden.	The Account Holder will not allow the EPS Services, the EPS Gateway and/or the Documentation to be used by any person other than the Users or for the benefit of any natural person or legal entity other than Account Holder itself, and it will not grant any rights of use to third parties in this regard. The Account Holder will not use the EPS Services, the EPS Gateway and/or the Documentation to train third parties.
3.3	Indien partijen gebruiksbeperkingen zijn overeengekomen ten aanzien van het aantal Gebruikers dat en/of Rekeningen waarvoor de EPS Diensten mogen worden gebruikt, is het Rekeninghouder uitdrukkelijk niet toegestaan de EPS Diensten, de EPS Gateway en de Documentatie te (laten) gebruiken voor of door meer Gebruikers en/of Rekeningen dan overeengekomen.	If the parties have agreed restrictions on use relating to the number of Users and/or Accounts for which the EPS Services may be used, the Account Holder is expressly not permitted to use or have the EPS Services, the EPS Gateway and the Documentation used by or for more Users and/or Accounts than agreed.
3.4	Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van EPS is het Rekeninghouder niet toegestaan een EPS Overeenkomst of een of meer van zijn rechten en/of verplichtingen uit een EPS Overeenkomst (waaronder maar niet beperkt tot het gebruiksrecht zoals bedoeld in dit artikel 3) over te dragen aan enige derde. Onder een derde wordt tevens verstaan iedere aan Rekeninghouder gelieerde onderneming. Dit verbod heeft naast verbintenisrechtelijke werking ook	Without EPS's prior written consent, the Account Holder may not transfer an EPS Agreement or any of its rights and/or obligations under an EPS Agreement (including but not limited to the right of use as referred to in this Article 3) to any third party. A third party includes any company affiliated to the Account Holder. Besides the effect under the law of obligations, this prohibition also has effect under property law (as referred to in Article 3:83(2) of the Dutch Civil Code). Consequently, no

	goederenrechtelijke werking (zoals bedoeld in artikel 3:83 lid 2 BW). Een overdracht is derhalve niet mogelijk, tenzij EPS vooraf schriftelijk toestemming heeft verleend.	transfer is allowed unless EPS has granted its prior written consent.
3.5	Voor zover niet in strijd met enige dwingendrechtelijke bepaling, mag EPS, naar eigen inzicht, aanpassingen aanbrengen in de EPS Diensten en de EPS Gateway. EPS zal Rekeninghouder tijdig op de hoogte stellen van updates en/of upgrades voor zover deze van belang zijn voor het gebruik van de EPD Diensten en de EPS Gateway.	To the extent not contrary to any mandatory provisions of law, EPS may amend the EPS Services and the EPS Gateway at its own discretion. EPS will inform the Account Holder in good time about updates and/or upgrades to the extent that they are important for the use of the EPS Services and the EPS Gateway.
3.6	Rekeninghouder blijft volledig verantwoordelijk en aansprakelijk jegens EPS voor de toegang tot en/of gebruik van de EPS Diensten door zijn Gebruikers, in het bijzonder in verband met de gebruiksregels als bepaald in artikel 7. Voorafgaand aan de toegang tot of gebruik van de EPS Diensten zal Rekeninghouder de Gebruiker vertrouwd maken met en doen instemmen met deze gebruiksregels en andere door EPS gestelde eisen in relatie tot de toegang tot en/of het gebruik van de EPS Diensten door de Gebruiker.	The Account Holder remains fully responsible and liable to EPS for its Users' access to and/or use of the EPS Services, in particular in connection with the rules of use set out in Article 8. Before accessing or using the EPS Services, the Account Holder will make the User familiar with and agree to these rules of use and other requirements set by EPS regarding the User's access to and/or use of the EPS Services.
Artikel 4 - Prijzen en betaling		
4.1	Indien EPS met de Rekeninghouder heeft afgesproken voor de EPS Diensten een vergoeding in rekening te brengen, gelden de volgende bepalingen.	If EPS has agreed with the Account Holder that it will charge a fee for the EPS Services, the following provisions apply.
4.2	Alle door EPS gehanteerde prijzen en tarieven zijn exclusief btw en exclusief eventuele andere belastingen, heffingen en toeslagen van welke aard ook die nu of in de toekomst van overheidswege of door enige andere daartoe bevoegde instantie worden opgelegd.	All prices and fees applied by EPS are exclusive of VAT and exclusive of any taxes, levies and surcharges of any nature imposed by any government or by any other competent authority, now or in the future.
4.3	Vanaf de datum van inwerkingtreding van de EPS Overeenkomst zoals bedoeld in artikel 5.1 is Rekeninghouder aan EPS de vergoeding verschuldigd voor de EPS Diensten zoals vastgelegd in de EPS Overeenkomst, ongeacht of Rekeninghouder daadwerkelijk gebruik maakt van de EPS Diensten.	From the effective date of the EPS Agreement referred to in Article 5.1, the Account Holder must pay EPS the fee stated in the EPS Agreement for the EPS Services, regardless of whether the Account Holder actually uses the EPS Services.
4.4	EPS kan de prijzen en tarieven maandelijks aanpassen. Waar mogelijk zal EPS één (1) maand vóór de ingangsdatum van de tariefswijziging daarover via de Exact Dienst of op een andere wijze redelijke voorafgaande kennisgeving doen. In geval die tariefswijziging leidt tot hogere tarieven en Rekeninghouder niet instemt met de voorgestelde aanpassing kan Rekeninghouder de EPS Overeenkomst opzeggen conform artikel 5.2 voor de ingangsdatum van de tariefswijziging bij gebreke waarvan Rekeninghouder wordt geacht de aangepaste tarieven te hebben aanvaard.	EPS may adjust its prices and fees on a monthly basis. Where possible, EPS will provide reasonable advance notice via the Exact Service or by other means one (1) month prior to the effective date of any adjustment to its rates. If such an adjustment results in higher rates and the Account Holder does not consent to the proposed adjustment, it may terminate the EPS Agreement, in accordance with Article 5.2, before the effective date of the rate adjustment, in absence whereof the Account Holder is deemed to have accepted the rate adjustment.
4.5	Alle verschuldigde vergoedingen betreffende de EPS Overeenkomst (met uitzondering van de betaling van een eerste verschuldigde vergoeding bij aanvang van de EPS Overeenkomst) moeten door Rekeninghouder aan het begin van de maand worden betaald of, indien uitdrukkelijk overeengekomen met EPS, aan het begin van het jaar. Hierdoor is het mogelijk dat Rekeninghouder nog een laatste bedrag zal moeten betalen nadat de EPS Overeenkomst is beëindigd. Op het moment van beëindiging van de EPS Overeenkomst wordt elk restant van het oorspronkelijke bedrag dat nog niet door Rekeninghouder is voldaan onmiddellijk opeisbaar door EPS.	All fees due under the EPS Agreement (except for the payment of an initial fee due at the start of the EPS Agreement) must be paid by the Account Holder at the beginning of the month or, if expressly agreed with EPS, at the beginning of the year. This could mean that the Account Holder is required to pay a final amount after the EPS Agreement ends. When the EPS Agreement ends, EPS will be entitled to demand immediate payment of any remaining balance of the original amount not yet paid by Account Holder.
4.6	Tenzij anders overeengekomen, betaalt Rekeninghouder de door hem verschuldigde vergoedingen via automatische incasso en zal Rekeninghouder aan EPS, dan wel aan een derde partij aan wie EPS het incasseren van vergoedingen heeft uitbesteed, de juiste machtiging verstrekken. Rekeninghouder moet in dat geval een bankrekening hebben bij een (internationale) bank die geregistreerd is bij de lokale centrale bank en Europese incasso's kan verwerken. Automatische incasso's vinden maandelijks plaats. Voor zover een automatische incasso niet mogelijk is, dient het gefactureerde bedrag uiterlijk binnen 14 dagen na factuurdatum te zijn voldaan.	Unless agreed otherwise, the Account Holder will pay any fees owed by direct debit and will provide EPS, or a third party to which EPS has outsourced the collection of fees, with the correct authorisation. In that case the Account Holder must have a bank account with a national or international bank that is registered with the local central bank and is able to process European collections. Direct debit payments are collected monthly. To the extent that a direct debit is not possible, the invoiced amount must be paid within 14 days of the invoice date.

4.7	Rekeninghouder zal EPS alle voor de facturering relevante gegevens verschaffen, waaronder maar niet beperkt tot zijn volledige naam, adres- en betalingsgegevens, en zal iedere wijziging in deze gegevens onmiddellijk aan EPS doorgeven.	The Account Holder must provide EPS with all the relevant and correct details for invoicing purposes, including but not limited to its full name, address and payment details, and must immediately notify EPS of any change to these details.
4.8	Als Rekeninghouder vergoedingen niet betaalt wanneer deze verschuldigd zijn, of de machtiging voor automatische incasso zonder geldige reden intrekt, of als de betaling om niet aan EPS toe te rekenen redenen niet uitgevoerd kan worden, zal EPS Rekeninghouder daarvan op de hoogte stellen, waarbij EPS zich het recht voorbehoudt om het gebruik van Rekeninghouder van de EPS Diensten geheel of gedeeltelijk te blokkeren zonder aansprakelijkheid jegens Rekeninghouder. Op verzoek van Rekeninghouder kan EPS die beperking opheffen wanneer de openstaande bedragen, plus een extra vergoeding conform artikel 4.9, volledig zijn voldaan.	If the Account Holder does not pay fees when they are due or revokes the direct debit mandate without a valid reason, or if the payment cannot be processed for reasons not attributable to EPS, EPS will inform the Account Holder accordingly and reserves the right to block the Account Holder's use of the EPS Services, wholly or in part, without incurring any liability to the Account Holder. At the Account Holder's request, EPS may lift this limitation once the outstanding amounts, plus an additional fee in accordance with Article 4.9, have been paid in full.
4.9	Als Rekeninghouder zijn betalingsverplichtingen uit dit artikel 4 niet of niet tijdig nakomt, is hij zonder nadere ingebrekestelling in verzuim, en dan is Rekeninghouder rente verschuldigd van 1,5% per maand (of gedeelte van de maand).	If the Account Holder fails to fulfil its payment obligations under this Article 4 or does not do so on time, it will be in default without any notice of default being required and will owe interest at 1.5% per month (or part of a month).
4.10	Rekeninghouder is aansprakelijk voor alle kosten, onkosten en (financiële) schade, inclusief maar niet beperkt tot advocaatkosten en incassokosten, die EPS heeft gemaakt doordat Rekeninghouder zijn betalingsverplichtingen uit dit artikel 4 niet nakomt. De door EPS gemaakte (incasso) kosten worden volgens de Wet Incassokosten (WIK) en het Besluit Vergoeding voor Buitengerechtelijke Incassokosten vastgesteld en bedragen minimaal EUR 40 (veertig euro).	The Account Holder is liable for all costs, expenses, (financial) damage and loss, including but not limited to lawyer's fees and collection costs EPS incurs due to the Account Holder's non-fulfilment of its payment obligations under this Article 4. The collection and other costs EPS incurs will be set on the basis of the Dutch Collection Costs Act (<i>Wet incassokosten</i>) (WIK) and the Extradjudicial Collection Costs (Fees) Decree (<i>Besluit Vergoeding voor Buitengerechtelijke incassokosten</i>), and will be a minimum of EUR 40 (forty euros).
4.11	Alle kosten die de Banken of andere (financiële) dienstverleners aan Rekeninghouder in rekening (kunnen) brengen voor gegevensuitwisseling tussen de EPS Gateway en het systeem of de systemen van die Banken of andere (financiële) dienstverleners zijn voor rekening van Rekeninghouder. De kosten of investeringen die Rekeninghouder maakt in het kader van de toegang tot en het gebruik van de EPS Diensten komen eveneens voor rekening van Rekeninghouder. EPS zal Rekeninghouder niet vrijwaren of anderszins schadeloosstellen voor al deze of andere kosten en investeringen.	Any costs that the Banks or other financial and other service providers charge (or may charge) the Account Holder for exchanges of data between the EPS Gateway and the system(s) of those Banks or other financial and other service providers will be borne by the Account Holder. The Account Holder will also bear the expense of any costs or investments that it incurs or makes in connection with accessing and using the EPS Services. EPS will not indemnify the Account Holder against or otherwise compensate it for these or any other costs and investments.
Artikel 5 -	Duur en einde van de overeenkomst	Duration and end of the agreement
5.1	Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, treedt de EPS Overeenkomst in werking op de datum waarop EPS aan Rekeninghouder een schriftelijke bevestiging van de totstandkoming van de EPS Overeenkomst toezendt en wordt deze aangegaan voor de periode van 1 maand. Na afloop van de looptijd wordt de EPS Overeenkomst telkens stilzwijgend verlengd voor een opeenvolgende periode van 1 maand.	Unless expressly agreed otherwise in writing, the EPS Agreement enters into force on the date when EPS sends the Account Holder written confirmation of the conclusion of the EPS Agreement and it will be concluded for a period of one month. Thereafter the EPS Agreement will tacitly be renewed for successive one-month periods.
5.2	De EPS Overeenkomst kan door partijen uitsluitend worden opgezegd zoals is bepaald in deze EPS voorwaarden, met inachtneming van een opzegtermijn van 1 maand.	The parties may only terminate the EPS Agreement in accordance with the provisions of these EPS Terms and Conditions, subject to a notice period of 1 (one) month.
5.3	Onverminderd haar overige rechten en wesen kan EPS zonder aansprakelijkheid haar verplichtingen opschorten en/of Afnemers toegang tot de EPS Diensten met onmiddellijke ingang blokkeren, in geval Rekeninghouder zijn verplichtingen uit hoofde van de EPS Overeenkomst en/of op grond van toepasselijke wet- en regelgeving niet (behoorlijk) nakomt.	Notwithstanding its other rights and defences, EPS may, without incurring liability, suspend its obligations and/or block an Account Holder's access to the EPS Services with immediate effect if the Account Holder fails to fulfil or properly fulfil its obligations under the EPS Agreement and/or the applicable laws and regulations.
5.4	EPS kan de EPS Overeenkomst zonder verdere aansprakelijkheid op elk moment met onmiddellijke ingang en zonder gerechtelijke tussenkomst geheel of gedeeltelijk opzeggen door middel van (elektronische) mededeling aan Rekeninghouder, indien Rekeninghouder: a) een van zijn verplichtingen op grond van de EPS Overeenkomst niet (behoorlijk) nakomt en, na schriftelijke mededeling door EPS, deze nalatigheid of niet-nakoming niet binnen een redelijke termijn na die kennisgeving herstelt; of b) faillissement aanvraagt of	EPS may, fully or partially, terminate the EPS Agreement at any time without incurring any further liability, with immediate effect and without judicial intervention, by giving notice to terminate (electronically or otherwise) to the Account Holder, if the Account Holder: a) fails to fulfil or duly fulfil one of its obligations under the EPS Agreement and, after written notice from EPS, does not remedy this negligence or failure to perform within a reasonable period after provision of that notice; b) files or has filed its petition for bankruptcy

tegen hem faillissement wordt aangevraagd, welke aanvraag niet binnen 30 dagen wordt ingetrokken, een curator wordt aangesteld, of c) aan EPS meedeelt niet meer in staat te zijn om aan zijn betalingsverplichtingen te voldoen, of d) wanneer EPS uit de omstandigheden moet afleiden dat Rekeninghouder niet meer aan zijn betalingsverplichtingen kan voldoen, of e) ontbonden wordt, of f) surseance van betaling wordt verleend, of g) wordt geliquideerd of h) zijn activiteiten als lopend bedrijf staakt.

or insolvency, or such petition is filed against it, which petition is not withdrawn within 30 days and a trustee in bankruptcy (*curator*) is appointed, or c) informs EPS that it is no longer able to fulfil its payment obligations, or d) EPS must conclude from the circumstances that the Account Holder is no longer able to fulfil its payment obligations, or e) if the Account Holder is dissolved or f) is granted a moratorium on payments or g) is liquidated or h) ceases its activities as a going concern.

5.5	De beëindiging van de EPS Overeenkomst ontslaat Rekeninghouder niet van reeds bestaande verplichtingen tot betaling van vergoedingen of andere aan EPS verschuldigde bedragen, noch geeft dit Rekeninghouder het recht op enige terugbetaling van vergoedingen of andere uit hoofde hiervan betaalde bedragen. EPS is in geen geval gehouden tot betaling van schadevergoeding als gevolg van beëindiging.	Termination of the EPS Agreement does not release the Account Holder from pre-existing obligations to pay any fees or other amounts due to EPS, nor does it entitle the Account Holder to any refund of fees or other amounts paid under the EPS Agreement. In no event whatsoever is EPS obliged to pay compensation as a result of termination.
5.6	Na beëindiging van de EPS Overeenkomst zal Rekeninghouder geen toegang meer hebben tot de EPS Diensten.	After the EPS Agreement ends, the Account Holder will no longer have access to the EPS Services.
5.7	Indien Rekeninghouder een jaarabonnement voor de EPS Diensten afsluit, zijn de volgende afwijkingen van toepassing: a) voor zover niet uitdrukkelijk anders aangegeven wordt met iedere verwijzing naar 'per maand' of 'maandelijks', 'per jaar' of 'jaarlijks' bedoeld; b) in afwijking van de artikelen 5.1 en 5.2 van de EPS Voorwaarden wordt de EPS Overeenkomst: (i) aangegaan voor de periode van 1 jaar; (ii) telkens stilzwijgend verlengd voor elkaar opvolgende periodes van telkens 1 jaar; (iii) opgezegd tegen het einde van een lopende periode met inachtneming van een opzegtermijn van 1 maand; c) in afwijking van artikel 4.3 van de EPS Voorwaarden is de Rekeninghouder gerechtigd om, na een eventuele aanpassing van de vergoeding, de EPS Overeenkomst op te zeggen per de datum waarop de wijziging van kracht wordt; d) in afwijking van artikel 4.4 van de EPS Voorwaarden, kan een jaarlijkse vergoeding van toepassing zijn en elke verwijzing naar een maandelijks vergoeding zal worden beschouwd als een verwijzing naar een jaarlijkse vergoeding.	If the Account Holder enters into an annual subscription for the EPS Services, the following variations apply: a) to the extent not explicitly stated otherwise, any reference to 'per month' or 'monthly' will mean 'per year' or 'annually'; b) in deviation from Articles 5.1 and 5.2 of these EPS Terms and Conditions, the EPS Agreement: (i) will be concluded for a period of one year; (ii) will then be tacitly renewed for subsequent one-year periods; (iii) will be terminated at the end of any period with due observance of a one-month notice period; c) in deviation from Article 4.3 of these EPS Terms and Conditions, the Account Holder may, after any adjustment to the fee, terminate the EPS Agreement with effect from the date when the adjusted fee takes effect; d) in deviation from Article 4.4 of these EPS Terms and Conditions, an annual fee may apply and any reference to a monthly fee will be regarded as a reference to an annual fee.
Artikel 6 -	EPS Autorisatieprocedure	EPS Authorisation Procedure
6.1	Rekeninghouder en Gebruikers krijgen toegang tot de EPS Diensten via de EPS Autorisatieprocedure, uitsluitend met behulp van de EPS Autorisatiegegevens. EPS heeft het recht om, naar eigen inzicht, de EPS Autorisatieprocedure aan te passen en zal Rekeninghouder daarvan tijdig op de hoogte stellen. Naast het voldoen aan de EPS Autorisatieprocedure en het gebruik van de benodigde EPS Autorisatiegegevens kan EPS de totstandkoming en verstrekking van aanvullende documentatie (bijvoorbeeld een of meer volmachten) door Rekeninghouder verlangen alvorens toegang te verlenen tot de EPS Diensten.	The Account Holder and Users gain access to the EPS Services through the EPS Authorisation Procedure, exclusively using the EPS Authorisation Details. EPS is entitled to alter the EPS Authorisation Procedure as it sees fit and it will inform the Account Holder of this in a timely manner. In addition to requiring compliance with the EPS Authorisation Procedure and the use of the requisite EPS Authorisation Details, EPS may require the Account Holder to draw up and submit additional documentation (e.g. one or more powers of attorney) before granting access to the EPS Services.
6.2	Rekeninghouder en Gebruikers zijn verantwoordelijk voor de EPS Autorisatiegegevens, dienen zorgvuldig om te gaan met deze gegevens, en mogen deze niet delen met of overdragen aan een andere partij of persoon die al dan niet deel uitmaakt van de organisatie van Rekeninghouder. Rekeninghouder en Gebruikers zijn verplicht de EPS Autorisatiegegevens volstrekt geheim te houden. Rekeninghouder is aansprakelijk voor elk gebruik van EPS Autorisatiegegevens door Rekeninghouder en Gebruikers. Bovendien zijn alle handelingen van de Gebruikers in dit kader voor rekening en risico van Rekeninghouder. EPS accepteert in dit opzicht geen enkele aansprakelijkheid.	The Account Holder and Users are responsible for the EPS Authorisation Details. They must handle them with due care and they may not share them with or transfer them to any other party or person whether or not part of the Account Holder's organisation. The Account Holder and Users must keep the EPS Authorisation Details strictly confidential. The Account Holder is liable for any use of the EPS Authorisation Details by the Account Holder and Users. Furthermore, all User's actions in this regard are at the Account Holder's expense and risk. EPS does not accept any liability in this regard.
6.3	Rekeninghouder dient ervoor zorg te dragen dat bij het beëindigen van de toegang tot de EPS Diensten de juiste uitlogprocedures worden gevolgd en dat geen enkel systeem of apparaat dat wordt gebruikt om toegang te krijgen tot de EPS Diensten onbeheerd wordt achtergelaten indien dat systeem of apparaat nog via de EPS Autorisatieprocedure is ingelogd voor toegang tot de EPS Diensten.	The Account Holder must ensure that proper logging out procedures are complied with when terminating access to the EPS Services and that no system or device used to access the EPS Services is left unattended if that system or device is still logged in through the EPS Authorisation process for accessing the EPS Services.

6.4	Rekeninghouder zal EPS zonder onnodig uitstel op de hoogte stellen van, en zal ervoor zorgen dat zijn Gebruikers EPS zonder onnodig uitstel op de hoogte zullen stellen van, enig verlies, diefstal, verduistering of ongeoorloofd gebruik van de EPS Autorisatiegegevens, alsook van elk (technisch) incident, elke fout of omstandigheid die de beveiliging van de toegang tot en het gebruik van de EPS Diensten in gevaar kan brengen. Voorts zal Rekeninghouder het desbetreffende voorval zo nodig aan de bevoegde instanties melden.	The Account Holder will notify EPS without undue delay and will ensure that its Users notify EPS without undue delay of any loss, theft, misappropriation or unauthorised use of the EPS Authorisation Details as well as of any technical or other incident, error or circumstance that may jeopardise the secure access to and use of the EPS Services. In addition, the Account Holder will report the relevant incident to the competent authorities if necessary.
6.5	Bij kennisname van ongepast, ongeoorloofd of frauduleus gebruik van de EPS Autorisatiegegevens of ongepaste, ongeoorloofde of frauduleuze toegang tot (enig deel van) de EPS Diensten door een Gebruiker of een derde, dient Rekeninghouder het gebruik van de EPS Autorisatiegegevens respectievelijk de toegang tot de EPS Diensten door deze persoon onmiddellijk te beëindigen of te blokkeren en dient Rekeninghouder EPS hiervan onverwijld in kennis te stellen.	If the Account Holder becomes aware of any improper, unauthorised or fraudulent use of the EPS Authorisation Details or any improper, unauthorised or fraudulent access to the EPS Services or any part of them by a User or a third party, the Account Holder must immediately terminate or block such person's use of the EPS Authorisation Details or access to the EPS Services and notify EPS of this immediately.
6.6	Indien Rekeninghouder of een Gebruiker dit artikel 6 niet naleeft, heeft EPS het recht om het gebruik van de EPS Autorisatiegegevens en/of de toegang tot (enig deel van) de EPS Diensten te blokkeren of op te schorten.	If the Account Holder or a User fails to comply with this Article 6, EPS has the right to block or suspend use of the EPS Authorisation Details and/or access to the EPS Services or any part of them.
6.7	Rekeninghouder kan voorts via de Exact Dienst EPS verzoeken de toegang van een Gebruiker tot (enig deel van) de EPS Diensten te blokkeren. Een Gebruiker kan ook verzoeken om zijn toegang tot (een deel van) de EPS Diensten te blokkeren. Niettegenstaande enig verzoek tot blokkering, kan EPS doorgaan met het leveren van de EPS Diensten en het uitvoeren van enige door of namens de Rekeninghouder geautoriseerde instructie, indien deze autorisatie is gegeven vóór of tot 2 uur ná ontvangst van het betreffende verzoek tot blokkering en EPS redelijkerwijs niet kan voorkomen of annuleren dat de EPS Diensten worden geleverd dan wel de door of namens de Rekeninghouder geautoriseerde instructie wordt uitgevoerd.	The Account Holder may also ask EPS, via the Exact Service, to block a User's access to the EPS Services or any part of them. A User may also ask for his/her access to the EPS Services or any part of them to be blocked. Notwithstanding any request to block access, EPS may continue to provide the EPS Services and execute any instruction authorised by or on behalf of the Account Holder if such authorisation is given before or up to 2 hours after it receives the relevant blocking request and EPS cannot reasonably prevent or cancel the provision of the EPS Services or the implementation of the instruction authorised by or on behalf of the Account Holder.
6.8	In geval van een blokkering door EPS van het gebruik van EPS Autorisatiegegevens en/of de toegang tot (enig deel van) de EPS Diensten, zal EPS, voorafgaand aan de blokkering waar mogelijk, Rekeninghouder in kennis stellen van een dergelijk blokkering en de redenen daarvoor, tenzij deze kennisgeving om objectief gerechtvaardigde veiligheidsredenen of op grond van toepasselijke wet- of regelgeving niet mogelijk of toegestaan is.	If EPS blocks the use of the EPS Authorisation Details and/or access to the EPS Services or any part of them, EPS will if possible, before blocking use or access, notify the Account Holder of such blocking and the reasons for it unless it is unable to do so for objectively justifiable security reasons or it is not authorised to do so on the basis of applicable laws or regulations.
Artikel 7 - Beveiligingscodes Security codes		
7.1	Rekeninghouder is gehouden de veiligheidsregels of overige voorschriften van de Bank ten aanzien van de door de Bank aan Rekeninghouder verstrekte Beveiligingscodes na te leven.	The Account Holder is required to comply with the Bank's security or other rules regarding the Security Codes issued by the Bank to the Account Holder.
7.2	Wanneer Rekeninghouder kennis heeft van het verlies, diefstal, onrechtmatig gebruik of het niet-toegestane gebruik van de Beveiligingsgegevens, dient Rekeninghouder de betreffende Bank daarvan onverwijld in kennis te stellen overeenkomstig de procedure die de betreffende Bank daarvoor hanteert.	If the Account Holder discovers any loss, theft, unlawful use or unauthorised use of the Security Codes, it will immediately notify the relevant Bank of this in accordance with the procedure that Bank observes in this regard.
Artikel 8 - Gebruiksregels Rules of use		
8.1	Rekeninghouder staat ervoor in dat Gebruikers gebruik maken van de EPS Diensten in overeenstemming met de EPS Overeenkomst, deze EPS Voorwaarden, de Instructies en de toepasselijke wet- en regelgeving en dat zij de EPS Diensten niet gebruiken voor handeling(en) en/of gedrag dat EPS blootstelt aan negatieve publiciteit.	The Account Holder warrants that Users will use the EPS Services in accordance with the EPS Agreement, these EPS Terms and Conditions and the applicable laws and regulations, and will not use the EPS Services for any act(s) and/or conduct that would expose EPS to negative publicity.
8.2	Het is Rekeninghouder niet toegestaan om: a) de EPS Diensten (trachten) te gebruiken voor enig illegaal of onwettig doel; b) toegang (trachten) te krijgen tot welk deel dan ook van de EPS Diensten /of EPS Gateway waartoe Rekeninghouder niet gemachtigd is; c) toegang (trachten) te krijgen of trachten te krijgen tot welk deel dan ook van de EPS Diensten en/of EPS Gateway met geautomatiseerde middelen (bijvoorbeeld via een	The Account Holder shall not: a) use or attempt to use the EPS Services for any illegal or unlawful purpose; b) access or attempt to access any part of the EPS Services and/or EPS Gateway which the Account Holder is not authorised to access; c) access or attempt to access any part of the EPS Services and/or EPS Gateway by automated means (for example, using a scrape, crawl or spider); d) access to or save,

“scrape”, “crawl” of “spider”); d) toegang te hebben tot enig virus, Trojaans paard, worm of enige andere elektronische geïnfecteerden of apparaten, of deze op te slaan, distribueren, uploaden of te verzenden; e) elke vorm van geautomatiseerde integratie te gebruiken anders dan geautomatiseerde integratie via de API's (application programming interfaces) die EPS verstrekt; f) software of andere code of script die onderdeel uitmaakt van of toegankelijk is via de EPS Diensten of EPS Gateway te reverse engineeren, decompileren, kopiëren, distribueren, verspreiden, er sublicenties op te verlenen, wijzigen, vertalen, scannen, aanpassen of op enige andere wijze te wijzigen en/of reproduceren; en/of g) directe of indirecte verstoring (trachten) toe te brengen aan het functioneren van de infrastructuur van EPS of van derden of enig deel daarvan of verbindingen daartussen.

distribute, upload or transmit any virus, Trojan horse, worm or other electronically infected file or device; e) use any form of automated integration other than automated integration through the APIs (application programming interfaces) that EPS provides; f) reverse engineer, decompile, copy, distribute, disseminate, sublicense, modify, translate, scan, adapt or otherwise modify and/or reproduce any software or other code or script that forms part of or is accessible through the EPS Services or the EPS Gateway; and/or g) directly or indirectly disrupt or attempt to disrupt the functioning of all or any part of the infrastructure of EPS or of third parties or connections between them.

8.3	<p>EPS verleent de EPS Diensten op basis van haar beleid inzake redelijk gebruik. Dat wil zeggen dat EPS in principe geen beperkingen oplegt aan de aard en omvang van het gebruik door Rekeninghouder van de EPS Diensten, anders dan bedoeld in deze voorwaarden. EPS behoudt zich het recht voor om maatregelen te nemen in geval van excessief gebruik, dat wil zeggen gebruik dat in belangrijke mate het gemiddelde gebruik van een Rekeninghouder overschrijdt. Rekeninghouder dient onmiddellijk maatregelen te nemen om de bovengenoemde excessieve belasting te beëindigen na de eerste kennisgeving door EPS. EPS heeft het recht de EPS Diensten op te schorten in geval van (vermoede) blijvende excessieve belasting. EPS kan Rekeninghouder de kosten in rekening brengen in verband met deze excessieve belasting tegen de dan geldende prijzen en tarieven. Onder excessieve belasting wordt ook verstaan: excessief hoog gebruik van verwerking, geheugen, netwerk, schijf en opslagcapaciteit, evenals excessief gebruik van ondersteunende diensten en beheerdiensten.</p>	<p>EPS provides the EPS Services based on its fair use policy. This means that, in principle, EPS imposes no restrictions on the nature and scope of the Account Holder's use of the EPS Services other than as intended in these EPS Terms and Conditions. EPS reserves the right to take measures in the event of excessive use, specifically use that significantly exceeds an Account Holder's average use. The Account Holder must take immediate measures to end such excessive use after the first notification about this from EPS. EPS may suspend the EPS Services in the event of persistent excessive use or the suspicion of it. EPS may charge the Account Holder for the costs of this excessive use at the prices and rates effective that moment. Excessive use also includes the excessive use of processing, memory, network, disk and storage capacity as well as the excessive use of support services and management services.</p>
8.4	<p>Indien Rekeninghouder en EPS in de EPS Overeenkomst een beperking zijn overeengekomen voor wat betreft het aantal bij EPS gedurende een bepaalde periode in te dienen opdrachten tot levering van individuele EPS Diensten, mag EPS in geval van overschrijding van dat aantal de kosten van overschreden aantallen bij Rekeninghouder in rekening brengen tegen het overeengekomen tarief per overschreden hoeveelheid. De bescheiden van EPS geven daarbij doorslaggevend bewijs, behoudens tegenbewijs.</p>	<p>If the Account Holder and EPS have agreed a limitation in the EPS Agreement regarding the number of orders to be submitted to EPS for the delivery of individual EPS Services during a particular period, EPS may charge the Account Holder the costs of any surplus orders at the agreed rate for each order in addition to what was originally agreed. EPS's records will constitute conclusive evidence in this regard, subject to evidence to the contrary.</p>
8.5	<p>Rekeninghouder is verantwoordelijk voor het functioneren van zijn hard- en software, configuratie, randapparatuur en internetverbindingen benodigd voor het gebruik van de EPS Diensten. Rekeninghouder garandeert dat de door hem ten behoeve van de EPS Diensten gebruikte apparatuur en software voldoet aan de Systeemeisen. Rekeninghouder is verantwoordelijk voor het treffen van de noodzakelijke maatregelen om zijn apparatuur, software, EPS Autorisatiegegevens en telecommunicatie- en internetverbindingen te beschermen tegen virussen, computercriminaliteit en onrechtmatig gebruik door derden.</p>	<p>The Account Holder is responsible for the operation of its hardware and software, configuration, peripheral equipment and internet connections required for using the EPS Services. The Account Holder warrants that the equipment and software it uses for the EPS Services meet the System Requirements. The Account Holder is responsible for taking the necessary measures to protect its equipment, software, EPS Authorisation Details and telecommunication and internet connections against viruses, computer crime and unauthorised use by third parties.</p>
8.6	<p>Indien Rekeninghouder de ongeoorloofde toegang tot en/of gebruik van de EPS Diensten en/of EPS Gateway ontdekt of vermoedt, bijvoorbeeld als gevolg van een virusinfectie of spyware, dient Rekeninghouder onverwijld alle noodzakelijke maatregelen te treffen ter voorkoming van dergelijke ongeoorloofde toegang en enig verlies en/of schade als gevolg daarvan en dient Rekeninghouder EPS hiervan onverwijld op de hoogte te stellen. EPS behoudt zich het recht voor om te allen tijde de toegang tot (enig deel van) de EPS Diensten en/of EPS Gateway te blokkeren indien zij vermoedt dat er sprake is van onbevoegde toegang tot en/of onbevoegd gebruik van de EPS Diensten en/of EPS Gateway, waaronder naar aanleiding van een kennisgeving van Rekeninghouder aan EPS in die zin.</p>	<p>If the Account Holder discovers or suspects any unauthorised access to and/or use of the EPS Services and/or the EPS Gateway, for example as a result of a virus infection or spyware, the Account Holder must immediately take all the measures needed to prevent such unauthorised access or any resulting loss and/or damage, and the Account Holder must notify EPS of this immediately. EPS reserves the right to block access to the EPS Services and or the EPS Gateway, or any part of them, if it suspects any unauthorised access to and/or use of the EPS Services and/or EPS Gateway, including as a result of the Account Holder notifying EPS of such.</p>
8.7	<p>In het geval dat EPS, naar eigen inzicht, van mening is dat de ongestoorde werking van haar infrastructuur en/of haar dienstverlening aan derden (waaronder andere</p>	<p>If EPS, at its sole discretion, believes that the undisrupted operation of its infrastructure and/or its service provision to third parties (including other</p>

afnemers) in gevaar is door bijvoorbeeld, maar niet beperkt tot, virusinfecties, denial of service attacks, port scans, hacking, of anderszins, kan EPS Instructies geven die door Rekeninghouder onmiddellijk moeten worden opgevolgd, en heeft EPS het recht om de dienstverlening geheel of gedeeltelijk op te schorten zo lang het betreffende gevaar bestaat. Indien Rekeninghouder de betreffende Instructies niet onmiddellijk opvolgt is Rekeninghouder zonder ingebrekestelling in verzuim.

customers) is at risk for any reason including but not limited to virus infections, denial of service attacks, port scans, hacking or otherwise, it may issue Instructions that the Account Holder must immediately comply with and it may suspend all or part of its services while such risk continues to exist. If the Account Holder does not immediately comply with these Instructions, it will be in default without any need for a notice of default.

8.8	<p>EPS kan een controle en/of inspectie (laten) uitvoeren om na te gaan of Rekeninghouder de voorwaarden van de EPS Overeenkomst naleeft, op voorwaarde dat deze controle en/of inspectie tijdens de gebruikelijke kantooruren wordt uitgevoerd en op zodanige wijze dat de bedrijfsactiviteiten van Rekeninghouder hierdoor niet onredelijk worden belemmerd. Deze controle zal worden uitgevoerd door een door EPS geselecteerde en ingeschakelde deskundige. Rekeninghouder is verplicht deze deskundige de informatie, ondersteuning en toegang tot zijn gebouwen en systemen te verlenen die redelijkerwijs nodig is om de deskundige in staat te stellen zijn of haar controle/inspectie naar behoren uit te voeren. Deze deskundige zal een samenvattende notitie overleggen waaruit zijn of haar bevindingen blijken met betrekking tot de controle van de door Rekeninghouder afgegeven rapporten en de naleving door Rekeninghouder van de EPS Overeenkomst, maar de deskundige verstrekt EPS in geen enkel geval andere informatie dan die hem of haar bij de controle en/of de inspectie ter kennis komt. De kosten van deze controle zijn voor rekening van EPS, tenzij de controle aantoon dat Rekeninghouder de voorwaarden van de EPS Overeenkomst niet nakomt, in welk geval de kosten voor rekening van Rekeninghouder zijn.</p>	<p>EPS is entitled to conduct, or have a third party perform, an audit and/or inspection to determine whether the Account Holder is complying with the conditions of the EPS Agreement, provided that such audit and/or inspection is carried out during normal business hours and in a way that it does not unnecessarily hinder the Account Holder's business operations. This audit/inspection will be performed by an expert selected and engaged by EPS. The Account Holder is required to give this expert the information, support and access to its buildings and systems that are reasonably required for the expert to perform his or her audit/inspection properly. This expert must provide a summary of the findings relating to the verification of reports issued by the Account Holder and the Account Holder's compliance with the EPS Agreement, but will in no event, however, provide EPS with any information other than what he or she ascertains during the audit/inspection. EPS will pay the costs of this audit/inspection unless the audit/inspection demonstrates that the Account Holder is not complying with the conditions set out in the EPS Agreement, in which case the costs will be borne by the Account Holder.</p>
8.9	<p>Voor elk (vermoedelijk) misbruik of ander oneigenlijk gebruik van de EPS Diensten en/of EPS Gateway of andere schending van de bepalingen van de EPS Overeenkomst, kan EPS naar eigen inzicht en met onmiddellijke ingang: a) de toegang van Rekeninghouder tot de EPD Diensten of het gebruik van de EPS Diensten tijdelijk of blijvend beperken of blokkeren; b) de EPS Diensten geheel of gedeeltelijk stopzetten of opschorten; of c) de EPS Overeenkomst beëindigen; dit alles onverminderd de verplichting van Rekeninghouder om de resterende vergoedingen te betalen en zonder dat EPS verplicht is om Rekeninghouder enige schadevergoeding of andere compensatie te betalen.</p>	<p>For any actual or suspected misuse or other improper use of the EPS Services and/or the EPS Gateway or any other breach of the provisions of the EPS Agreement, EPS may, at its sole discretion and with immediate effect: a) temporarily or permanently restrict or block the Account Holder's access to the EPS Services or its use of them; b) discontinue or suspend all or some of the EPS Services; c) terminate the EPS Agreement, all of this without prejudice to the Account Holder's obligation to pay the remaining fees and without EPS being liable to pay any compensation or damages to the Account Holder.</p>
Artikel 9 -	Beschikbaarheid	Availability
9.1	<p>EPS zal doen wat commercieel redelijk is om de optimale beschikbaarheid van en toegang tot de EPS Diensten te verzekeren. De toepasselijkheid van enige service level agreement moet uitdrukkelijk worden overeengekomen.</p>	<p>EPS will do what is commercially reasonable to ensure the optimal availability of and access to the EPS Services. The applicability of any service level agreement must be explicitly agreed.</p>
9.2	<p>Niettegenstaande artikel 9.1 mag EPS, zonder voorafgaande kennisgeving, de toegang tot de EPS Diensten (tijdelijk) blokkeren of uitschakelen of het gebruik daarvan beperken voor zover dit van tijd tot tijd redelijkerwijs noodzakelijk is: a) om preventief of regulier onderhouds- of upgrade werkzaamheden ten aanzien van de EPS Gateway uit te voeren; b) in geval van een (vermoeden van) beveiligings-inbreuk; en/of c) in geval van een ander noodgeval; dit alles zonder dat Rekeninghouder het recht heeft om schadevergoeding te vorderen van EPS. EPS zal zich inspannen deze maatregelen tot een minimum te beperken en, voor zover dit commercieel en technisch haalbaar is, Rekeninghouder tijdig te informeren.</p>	<p>Notwithstanding Article 9.1, EPS may, without prior notice, temporarily or permanently block or disable access to the EPS Services or restrict their use insofar as is reasonably necessary from time to time: a) to carry out preventive or standard maintenance on or upgrades to the EPS Gateway; b) in the event of a security breach or the suspicion of one; and/or c) in the event of any other emergency, all of this without the Account Holder being entitled to claim compensation from EPS. EPS will endeavour to keep such measures to a minimum and, to the extent commercially and technically feasible, inform the Account Holder in a timely manner.</p>
Artikel 10 -	Ondersteuning	Support

10.1	<p>Voor de duur van de EPS Overeenkomst heeft Rekeninghouder recht op ondersteuning voor het gebruik en de functionaliteit van de EPS Diensten. EPS kan deze ondersteuning aan Rekeninghouder uitbesteden aan derde partijen, waaronder maar niet beperkt tot aan EPS gelieerde ondernemingen. Alleen een Gebruiker mag om ondersteuning verzoeken, welke het recht omvat op het raadplegen van Documentatie en om vragen in te dienen via een communicatiefunctie die door EPS daarvoor wordt aangeboden. Pas nadat deze opties voor ondersteuning vergeefs zijn gebruikt, heeft Rekeninghouder recht op telefonische ondersteuning, welke beschikbaar zal zijn voor Rekeninghouder op Werkdagen van 08:30 tot 17:30, in de tijdzone waarin EPS gevestigd is.</p>	<p>For the duration of the EPS Agreement, the Account Holder is entitled to support for the use and functionality of the EPS Services. EPS may outsource the support offered to the Account Holder to third parties, including but not limited to EPS affiliates. Only a User may request support, which includes the right to consult Documentation and submit questions through a communication functionality provided for this purpose by EPS. Only after these support options have been exhausted will the Account Holder be entitled to telephone support, which will be available to the Account Holder on Business Days from 08:30 a.m. to 5:30 p.m. in the time zone in which EPS has its registered office.</p>
10.2	<p>Ondersteuning omvat niet: a) diensten ten aanzien van systeemconfiguraties, hardware en netwerken; b) structureel werk zoals het definiëren van lay-outs, overzichten, jaarverslagen, lay-out van rekenschema's, boekhoudkundige vraagstukken, importdefinitie en koppelingen met software van derden; c) ondersteuning op locatie; d) het op verzoek van Rekeninghouder uitbreiden van de functionaliteit van de EPS Diensten en/of EPS Gateway; e) het converteren van bestanden en/of het importeren van back-up bestanden; f) diensten ten aanzien van externe databases; g) configuratie, training of andere niet uitdrukkelijk in de EPS Overeenkomst omschreven diensten; h) ondersteuning voor besturings- en andere software van derden; i) het verstrekken van nieuw beschikbaar gekomen diensten; j) support voor de internetverbinding; k) support in een omgeving die volgens de Systeemeisen niet wordt ondersteund.</p>	<p>Support does not include: a) services relating to system configurations, hardware and networks; b) structural work such as defining layouts, overviews, annual reports, lay-out of charts of accounts, bookkeeping issues, import definitions and connections with third-party software; c) on-site support; d) expanding the functionality of the EPS Services and/or EPS Gateway at the Account Holder's request; e) converting files and/or importing back-up files; f) services relating to external databases; g) configuration, training or other services not expressly described in the EPS Agreement; h) support for third-party operating and other software; i) the provision of newly available services; j) support for the internet connection; k) support in an environment that is not supported according to the System Requirements.</p>
Artikel 11 -	Rekeninginformatiedienst	Account Information Service
11.1	<p>Rekeninghouder kan via de Exact Dienst zien voor welke Banken de Rekeninginformatiedienst beschikbaar is. EPS kan, zonder dat Rekeninghouder recht heeft op enige vergoeding, besluiten een Bank te schrappen en derhalve niet langer de Rekeninginformatiedienst te verlenen ten aanzien van Rekeningen die bij die Banken worden aangehouden. Van de verwijdering van een Bank zal EPS Rekeninghouder schriftelijk in kennis stellen.</p>	<p>By means of the Exact Service, the Account Holder is able to see for which Banks the Account Information Service is available. EPS may decide, without owing the Account Holder any compensation, to remove a Bank and consequently to no longer offer the Account Information Service for Accounts held with that Bank. The Account Holder will be notified of the removal of a Bank by EPS in writing.</p>
11.2	<p>Teneinde uitdrukkelijk instemming te verlenen voor toegang tot de Rekeningen die worden aangehouden bij daarvoor in aanmerking komende Banken en voor welke Rekeningen Rekeninghouder de Rekeninginformatiedienst door EPS wenst te laten verlenen, zullen Rekeninghouder en zijn Gebruikers (i) de EPS Autorisatieprocedure volgen en de EPS Autorisatiegegevens gebruiken overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 en (ii) de door de Bank bepaalde authenticatieprocedure volgen. Voor gecontinueerde toegang is bij regelmaat vernieuwing van de uitdrukkelijke instemming vereist. Rekeninghouder zal bij het gebruik van de Rekeninginformatiedienst schriftelijk worden geïnformeerd wanneer een dergelijke vernieuwing noodzakelijk is.</p>	<p>In order to give explicit consent to access the Accounts held by eligible Banks and for the Accounts the Account Holder wants EPS to provide the Account Information Service for, the Account Holder and its Users (i) will observe the EPS Authorisation Procedure and use the EPS Authorisation Details in accordance with Article 6, and (ii) follow the Bank's authentication procedure. In order to ensure continued access, this explicit consent must be periodically renewed. When using the Account Information Service, the Account Holder will be notified in writing when such renewed consent is required.</p>
11.3	<p>Rekeninghouder kan zijn in dit artikel 11 bedoelde uitdrukkelijke instemming te allen tijde en voor iedere Rekening intrekken. In dat geval zal EPS geen verbinding meer maken met de betreffende Bank en zal EPS de Rekeninginformatie van die Rekening, voor zover zij daar nog over beschikt, verwijderen.</p>	<p>The Account Holder may withdraw its consent as referred to in this Article 11 at any time and for each Account. In that event, EPS will no longer make a connection with the Bank concerned and EPS will remove the Account Information of that Account, insofar it is still in its possession.</p>
11.4	<p>De Rekeninginformatie van de Rekeningen waarvoor de Rekeninginformatiedienst is geactiveerd overeenkomstig het bepaalde in dit artikel 11 wordt meerdere malen per dag automatisch gesynchroniseerd. De frequentie van deze synchronisatie kan per Bank verschillen.</p>	<p>The Account Information of the Accounts for which the Account Information Service is activated in accordance with this Article 11 will be automatically synchronised several times each day. The frequency of this synchronisation may differ for each Bank.</p>
11.5	<p>Gezien de aard van de Rekeninginformatiedienst erkent Rekeninghouder dat de Rekeninginformatie mogelijk niet de meest actuele status van de bijbehorende Rekening(en) weergeeft en dat de Rekeninginformatiedienst uitsluitend tot doel heeft Rekeninghouder een totaalbeeld te geven van de financiële situatie van de Rekeninghouder(s) op hun gekoppelde Rekening(en), hetgeen betekent dat ieder</p>	<p>The Account Holder acknowledges that, given the nature of the Account Information Service, the Account Information may possibly not reflect the most recent status of the relevant Account(s) and that the sole purpose of the Account Information Service is to offer the Account Holder general insight into the financial situation of the Account Holder(s) in its/their linked Account(s), which means that each and every decision</p>

	besluit van welke aard dan ook dat Rekeninghouder op basis daarvan neemt, geacht wordt autonoom te zijn genomen onafhankelijk van de door EPS geleverde Rekeninginformatiedienst.	the Account Holder takes on the basis thereof will be deemed to have been taken autonomously, independently of the Account Information Service provided by EPS.
11.6	De Rekeninghouder blijft te allen tijde de eigenaar van zijn Rekeninginformatie en is als enige verantwoordelijk en aansprakelijk voor de inhoud en juistheid van de Rekeninginformatie. De naleving door Rekeninghouder van alle toepasselijke wet- en regelgeving in verband met de verkrijging en bewaring van en beschikking over Rekeninginformatie in ieder rechtsgebied waar Rekeninghouder de EPS Diensten gebruikt, is uitsluitend de verantwoordelijkheid van Rekeninghouder.	The Account Holder will at all times remain the owner of its Account Information and is solely responsible and liable for the content and accuracy of the Account Information. The Account Holder is solely responsible for its compliance with all applicable laws and regulations relating to obtaining, retaining, and disposing of Account Information in any jurisdiction where the Account Holder uses the EPS Services.
11.7	EPS garandeert dat de Rekeninginformatie, voor zover commercieel en redelijk uitvoerbaar, beveiligd zijn tegen verlies, schade of vernietiging; EPS kan echter niet garanderen dat er geen verlies, schade of vernietiging van Rekeninginformatie zal plaatsvinden. EPS maakt voortdurend back-ups van Rekeninginformatie, uitsluitend voor doeleinden van gegevensherstel. EPS kan deze back-up niet rechtstreeks aan Rekeninghouder verstrekken. Daarom adviseert EPS Rekeninghouder om zo vaak als passend is een back-up te maken van alle Rekeninginformatie om in staat te zijn deze gegevens te herstellen met minimale invloed op zijn bedrijfsvoering. EPS is niet aansprakelijk voor kosten van (reproductie van) beschadigde, corrupte of verloren Rekeninginformatie en evenmin voor (gevolg-)schade of gederfde winst van Rekeninghouder.	EPS warrants that the Account Information is, insofar as is commercially and reasonably practicable, protected against loss, damage or destruction but cannot guarantee that no loss, damage or destruction of Account Information will occur. EPS continuously makes back-ups of Account Information, exclusively for data recovery purposes. EPS cannot provide these backups directly to the Account Holder. EPS therefore advises the Account Holder to back up all Account Information as often as is appropriate to be able to recover these data with minimal impact on its business operations. EPS is not liable for the costs of (reproducing) mutilated, corrupted or lost Account Information, nor for any damage, consequential damage or loss of profit suffered by the Account Holder.
Artikel 12 -		
	Betaalinitiatiedienst	Payment Initiation Service
12.1	Rekeninghouder kan via de Exact Dienst zien voor welke Banken de betaalinitiatiedienst beschikbaar is. EPS kan, zonder dat Rekeninghouder recht heeft op enige vergoeding, besluiten een Bank te schrappen en derhalve niet langer de Betaalinitiatiedienst te verlenen ten aanzien van Rekeningen die bij die Banken worden aangehouden. Van de verwijdering van een Bank zal EPS Rekeninghouder schriftelijk in kennis stellen. De levering door EPS en het gebruik door Rekeninghouder van de Betaalinitiatiedienst kan onderhevig zijn aan nadere door de betreffende Banken ter zake vastgestelde beperkingen.	The Exact Service enables the Account Holder to see for which Banks the Payment Initiation Service is available. EPS may decide, without owing the Account Holder any compensation, to remove a Bank and consequently to no longer offer the Payment Initiation Service for Accounts held with that Bank. The Account Holder will be notified of the removal of a Bank by EPS in writing. The provision by EPS and the use by the Account Holder of the Payment Initiation Service may be subject to additional restrictions imposed by the Banks concerned.
12.2	Teneinde uitdrukkelijk instemming te verlenen om telkens wanneer Rekeninghouder EPS verzoekt een specifieke Betaalinitiatie uit te voeren, zullen Rekeninghouder en zijn Gebruikers (i) de EPS Autorisatieprocedure volgen en de EPS Autorisatiegegevens gebruiken overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 en (ii) de door de Bank bepaalde authenticatieprocedure volgen.	In order to give explicit consent each time an Account Holder asks EPS to execute a specific Payment Initiation, the Account Holder and its Users (i) will observe the EPS Authorisation Procedure and use the EPS Authorisation Details in accordance with Article 6, and (ii) follow the relevant Bank's authentication procedure.
12.3	Rekeninghouder draagt er zorg voor dat ieder verzoek tot uitvoering van een Betaalinitiatie in overeenstemming is met: a) de statuten of oprichtingsakte van de Rekeninghouder of enige ander document met betrekking tot de oprichting van de Rekeninghouder; en b) de toepasselijke wet- en regelgeving.	The Account Holder will ensure that each request to execute a Payment Initiation will accord with: a) the articles of association or deed of incorporation, or other incorporation document, of the Account Holder; and b) the applicable laws and regulations.
12.4	Bij indiening van een verzoek tot Betaalinitiatie dient Rekeninghouder aan EPS de Unieke Identificator van de beoogde begunstigde van de over te maken geldmiddelen te verstrekken, alsmede het bedrag en de valuta van de over te maken geldmiddelen, de te debiteren Rekening en de voorgenomen verwerkingsdatum van de Betaaltransactie. EPS kan verlangen dat in aanvulling op voornoemde betalingsgegevens ook andere betalingsgegevens aan haar worden verstrekt, zoals: a) de naam en het adres van de beoogde begunstigde van de over te maken geldmiddelen; en b) andere informatie met betrekking tot de specifieke Betaaltransactie. EPS zal ieder verzoek tot uitvoering van een Betaalinitiatie in behandeling nemen zoals zij deze van Rekeninghouder heeft ontvangen. Indien een Betaalinitiatie wordt uitgevoerd overeenkomstig de Unieke Identificator van de beoogde begunstigde van de over te maken geldmiddelen, dan wordt de bijbehorende Betaalopdracht geacht correct te zijn uitgevoerd wat de in de Unieke Identificator gespecificeerde begunstigde betreft ongeacht eventueel	When submitting a request for a Payment Initiation, the Account Holder must provide EPS with the Unique Identifier of the intended recipient of the funds to be transferred, the amount and currency of the funds, the Account to be debited and the proposed date on which the Payment Transaction is to be processed. EPS may require other payment data to be provided to it, in addition to the above-mentioned payment data, such as: a) the name and address of the intended recipient of the funds to be transferred; and b) other information regarding the specific Payment Transaction. EPS will execute each request for a Payment Initiation as it receives it from the Account Holder. If a Payment Initiation is executed using the Unique Identifier of the intended recipient of the funds to be transferred, the relevant Payment Order will be deemed to have been properly executed as regards the recipient specified in the Unique Identifier, irrespective of whether the Account Holder has provided EPS with additional information.

aanvullende informatie die door Rekeninghouder aan EPS is verstrekt.

12.5	<p>Van Rekeninghouder wordt verwacht dat hij alle door de Bank(en) uitgevoerde Betaaltransacties verifieert om zich ervan te vergewissen dat de Bank iedere Betaalinitiatie correct heeft verwerkt. EPS is niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor onjuist uitgevoerde Betaalopdrachten, indien Rekeninghouder EPS een onjuiste Unieke Identificator, het onjuiste bedrag of de onjuiste valuta van de over te maken geldmiddelen, de onjuiste te debiteren Rekening en/of de onjuiste voorgenomen verwerkingsdatum van de Betaaltransactie of andere foutieve informatie heeft verstrekt.</p>	<p>The Account Holder is expected to verify all Payment Transactions executed by the Bank(s) to ensure that the Bank has properly processed each Payment Initiation. EPS is not responsible or liable for any incorrectly executed Payment Orders if the Account Holder has provided EPS with an incorrect Unique Identifier, an incorrect amount or incorrect currency of the funds to be transferred, an incorrect Account to be debited and/or an incorrect proposed processing date of the Payment Transaction or other erroneous information.</p>
12.6	<p>EPS garandeert niet dat een Betaaltransactie daadwerkelijk zal worden verwerkt op de voorgenomen verwerkingsdatum zoals door Rekeninghouder in zijn verzoek tot Betaalinitiatie is aangegeven. Rekeninghouder erkent uitdrukkelijk en stemt ermee in dat EPS niet verantwoordelijk noch aansprakelijk is voor de tijdigheid van de uitvoering van Betaalopdrachten en de verwerking van Betaaltransacties door de Bank(en).</p>	<p>EPS does not warrant that a Payment Transaction will in fact be processed on the proposed processing date stated by the Account Holder in its request for Payment Initiation. The Account Holder explicitly acknowledges and accepts that EPS is neither responsible nor liable for the timely execution of Payment Orders and of the processing of Payment Transactions by the Bank(s).</p>
12.7	<p>Betaalopdrachten kunnen niet worden geannuleerd nadat Rekeninghouder de door EPS te initiëren Betaalopdracht heeft bevestigd. Rekeninghouder wordt geacht een Betaalopdracht te hebben bevestigd, indien: a) Rekeninghouder de Unieke Identificator heeft gevalideerd die de beoogde begunstigde van de over te maken geldmiddelen specificceert, alsmede het bedrag en de valuta van de over te maken geldmiddelen, de te debiteren Rekening en de voorgenomen verwerkingsdatum van de Betaaltransactie; en b) Rekeninghouder de Betaalopdracht heeft geautoriseerd door gebruik te maken van de EPS Autorisatieprocedure en EPS Autorisatiegegevens overeenkomstig het bepaalde in artikel 6.</p>	<p>Once the Account Holder has confirmed the Payment Order to be initiated by EPS, the Payment Order can no longer be cancelled. The Account Holder is deemed to have confirmed a Payment Order if: a) the Account Holder has validated the Unique Identifier specifying the intended recipient of the funds to be transferred, as well as the amount and the currency of the funds to be transferred, the Account to be debited and the proposed processing date of the Payment Transaction; and b) the Account Holder has authorised the Payment Order by using the EPS Authorisation Procedure and EPS Authorisation Details in accordance with Article 6.</p>
12.8	<p>Indien Rekeninghouder kennis heeft van een niet-toegestane of foutieve Betaaltransactie waarvoor hij de betrokken Bank aansprakelijk kan stellen, dient hij die Bank onverwijld en uiterlijk 13 maanden, tenzij met de Bank een kortere termijn is afgesproken, na de valutadatum van de betreffende Betaaltransactie in kennis te stellen. Indien Rekeninghouder kennis heeft van een niet-toegestane of foutieve Betaaltransactie waarvoor hij EPS aansprakelijk kan stellen, heeft hij slechts recht op rectificatie vanuit EPS indien Rekeninghouder EPS onverwijld en uiterlijk 2 maanden na de valutadatum van de betreffende Betaaltransactie in kennis heeft gesteld.</p>	<p>If the Account Holder is aware of an unauthorised or erroneous Payment Transaction for which it may hold the Bank concerned liable, it must immediately notify the Bank of that fact, and in any event within 13 months of the value date of the Payment Transaction concerned, unless a shorter time period has been agreed with the Bank. If the Account Holder is aware of an unauthorised or erroneous Payment Transaction for which it may hold EPS liable, it will only be entitled to rectification by EPS if it has immediately notified EPS of that fact, and in any event within 2 months of the value date of the Payment Transaction concerned.</p>
Artikel 13 -	Sanctiemaatregelen en voorkomen van witwassen en financieren van terrorisme	Sanctions and preventing money-laundering and the financing of terrorism
13.1	<p>Bij het gebruik van de EPS Diensten zal Rekeninghouder zich houden aan de alsdan geldende EU-, VN- en andere voorschriften van overheidswege, alsmede de alsdan geldende lijsten van financiële sancties, en alle mededelingen, sancties en besluiten ter zake van lokale en buitenlandse autoriteiten of vergelijkbare instanties.</p>	<p>The Account Holder will comply with all applicable requirements of the European Union, the United Nations and other government requirements when using the EPS Services and will observe the current lists of financial sanctions, and all notifications, sanctions and decisions of local and foreign authorities and comparable bodies.</p>
13.2	<p>Overeenkomstig de toepasselijke wet- en regelgeving inzake het voorkomen van witwassen en financieren van terrorisme, zal EPS waar nodig due diligence controles uitvoeren met betrekking tot het gebruik door Rekeninghouder van de EPS Diensten. In dit verband kan EPS verplicht worden: a) toezichtsystemen op te zetten om het witwassen en financieren van terrorisme te voorkomen en/of bestrijden; en/of b) Betaaltransacties te melden aan de bevoegde overheidsinstanties. Rekeninghouder geeft aan EPS toestemming, ook voor client due diligence doeleinden, gebruik te maken van Business Data zoals gedefinieerd in het Privacybeleid EPS en met inachtneming door EPS van de voorwaarden daarin.</p>	<p>EPS will, where necessary, in accordance with the applicable laws and regulations to prevent money-laundering and the financing of terrorism, perform due diligence on the Account Holder's use of the EPS Services. Within this context EPS may be required: a) to set up monitoring systems to prevent and/or counter money-laundering and the financing of terrorism; and/or b) report Payment Transactions to the competent government authorities. The Account Holder gives it consent to EPS, also for client due diligence purposes, to use its Business Data as defined in the EPS Privacy Policy and with due observance by EPS of the terms and conditions therein.</p>
13.3	<p>EPS behoudt zich het recht voor een verzoek van Rekeninghouder tot verstrekking van Rekeninginformatie of tot uitvoering van een Betaalinitiatie te weigeren en/of</p>	<p>EPS reserves the right to refuse a request from the Account Holder to provide Account Information or to execute a Payment Initiation, and/or cease such</p>

een dergelijke verstrekking of uitvoering te staken, indien EPS - naar haar eigen oordeel – redelijke grond heeft om aan te nemen dat: a) zij daardoor in strijd zal handelen met toepasselijke wet- en regelgeving; b) dit zal of kan leiden tot enig handhavend optreden tegen haar door bevoegde overheidsinstanties; c) zij daardoor de alsdan geldende EU-, VN- en/of andere voorschriften van overheidswege, dan wel de alsdan geldende lijsten van financiële sancties, dan wel relevante mededelingen, sancties of besluiten ter zake van lokale en buitenlandse autoriteiten of vergelijkbare instanties zal schenden; d) dit betrekking heeft op fraude of enig ander crimineel handelen; en/of e) dit (anderszins) schade zal of kan berokkenen aan de activiteiten of de reputatie van EPS.

provision or execution, if EPS - at its own discretion – has reasonable grounds to suspect that: a) this will cause it to act in contravention of the applicable laws and regulations; b) this will or may result in enforcement actions being taken against it by the competent government authorities; c) this will cause it to violate the applicable requirements of the European Union, the United Nations and other government requirements, or the applicable lists of financial sanctions, or notifications, sanctions and decisions of local and foreign authorities and similar bodies; d) this involves fraudulent or other criminal acts; and/or e) this will or may (in any other way) harm the activities or good name of EPS.

13.4	Onverminderd het in artikel 13.3 bepaalde behoudt EPS zich tevens het recht voor een verzoek van Rekeninghouder tot verstrekking van Rekeninginformatie of tot uitvoering van een Betaalinitiatie te weigeren en/of een dergelijke verstrekking of uitvoering te staken, indien Rekeninghouder: a) in strijd handelt met de EPS Overeenkomst en/of deze EPS Voorwaarden; of b) transactiebeperkingen die EPS van tijd tot tijd kan hanteren overschrijdt.	Notwithstanding Article 13.3, EPS also reserves the right to refuse a request from the Account Holder to provide Account Information or to execute a Payment Initiation, and/or to cease such provision or execution, if the Account Holder: a) acts in contravention of the EPS Agreement and/or these EPS Terms and Conditions; or b) breaches any restrictions on transactions as EPS may impose from time to time.
-------------	---	--

13.5	Indien EPS een verzoek van Rekeninghouder tot verstrekking van Rekeninginformatie of tot uitvoering van een Betaalinitiatie weigert of een dergelijke verstrekking of uitvoering staakt om een van de redenen genoemd in de artikelen 13.3 en 13.4, zal EPS Rekeninghouder daarvan in kennis stellen, met opgave van de reden waarom, tenzij toepasselijke wet- en regelgeving EPS daarvan weerhoudt.	EPS will notify the Account Holder if EPS refuses a request from the Account Holder to provide Account Information or to execute a Payment Initiation, and/or ceases such provision or execution for any of the reasons mentioned in Articles 13.3 and 13.4, stating the reasons, unless the applicable laws and regulations prevent EPS from doing so.
-------------	---	---

Artikel 14 -	Klachten	Complaints
14.1	Indien Rekeninghouder om welke reden dan ook niet tevreden is met de door EPS geleverde EPS Diensten, kan Rekeninghouder via de Exact Dienst een klacht bij EPS indienen. EPS streeft ernaar Rekeninghouder zo spoedig mogelijk van een beslissing te voorzien. Meer informatie over de klachtenprocedure van EPS, inclusief de afhandelingstermijnen, is op aanvraag beschikbaar.	If, for any reason, the Account Holder is not satisfied with the EPS Services provided by EPS, the Account Holder may submit a complaint to EPS via the Exact Service. EPS will endeavour to notify the Account Holder of its decision as soon as possible. More information about EPS's complaint handling procedure, including the processing times, will be provided upon request.

Artikel 15 -	Persoonsgegevens en privacy	Personal Data and Privacy
15.1	Rekeninghouder stemt ermee in dat het Privacybeleid EPS zoals gepubliceerd op de website van Exact [link naar Privacybeleid EPS] van toepassing is op de verwerking van persoonsgegevens van Rekeninghouder en/of Gebruikers door EPS indien daarvan sprake is. Rekeninghouder stemt hierbij uitdrukkelijk in met het Privacybeleid EPS. EPS heeft het recht om het Privacybeleid EPS van tijd tot tijd te wijzigen en het is de verantwoordelijkheid van Rekeninghouder om het Privacybeleid EPS opnieuw te bekijken en om vertrouwd te raken met eventuele wijzigingen. Voortzetting van het gebruik door Rekeninghouder van de EPS Diensten na dergelijke wijzigingen geldt als aanvaarding door Rekeninghouder van het herziene Privacybeleid EPS.	The Account Holder agrees that the EPS Privacy Policy published on EPS's website [link to EPS's Privacy Policy] applies to any processing by EPS of the personal data of the Account Holder and/or Users. The Account Holder hereby expressly consents to the EPS Privacy Policy. EPS may amend the EPS Privacy Policy from time to time; it is the Account Holder's responsibility to review the EPS Privacy Policy from time to time and become familiar with any amendments. The Account Holder's continued use of the EPS Services after such amendments will be regarded as the Account Holder's acceptance of this revised EPS Privacy Policy.

15.2	Met betrekking tot de gegevens die Rekeninghouder in het kader van het gebruik van de EPS Diensten verwerkt, opslaat en/of gebruikt, zal Rekeninghouder: a) garanderen dat dit geschiedt in overeenstemming met alle toepasselijke wet- en regelgeving en gedragscodes; b) voldoen aan al zijn verplichtingen als de verantwoordelijke en/of als de verwerker van die gegevens onder toepasselijke wetgeving op het gebied van gegevensbescherming en privacy, waaronder maar niet beperkt tot de garantie dat alle noodzakelijke informatie wordt verstrekt aan alle betrokkenen wiens gegevens deel uitmaken van de ingevoerde gegevens met betrekking tot het voorgestelde gebruik en openbaarmaking van hun gegevens als gevolg van het gebruik door Rekeninghouder van de EPS Diensten; c) garanderen dat hij alle noodzakelijke toestemmingen en autorisaties heeft verkregen die vereist zijn om zijn persoonsgegevens en/of die van de Rekeninghouders te mogen verwerken, opslaan en gebruiken in het kader van het gebruik van de EPS Diensten, en is EPS niet	With regard to data the Account Holder processes, stores and/or uses within the context of the EPS Services, the Account Holder: a) warrants that this occurs in accordance with all applicable laws and regulations and codes of practice; b) will comply with all of its obligations as data controller and/or processor with respect to the data under the applicable data protection and privacy legislation, including, but not limited to, guaranteeing that all necessary information will be provided to all data subjects whose data formed part of the data entered for the proposed use and disclosure of their data due to the Account Holder's use of the EPS Services; c) warrants that it has obtained all the necessary consents and authorisations required to process and store their or the Account Holder's personal data as a result of its use of the EPS Services, and EPS is not responsible or liable to the Account Holder for obtaining any necessary consents or authorisations on its behalf; and d) will handle all
-------------	--	---

	<p>verantwoordelijk of aansprakelijk jegens Rekeninghouder voor het verkrijgen van eventueel benodigde toestemmingen of autorisaties namens hem; en d) alle verzoeken van betrokkenen en/of andere regelgevende instanties met betrekking tot de gegevens behandelen.</p>	<p>requests from data subjects and/or other regulatory authorities relating to the data.</p>
15.3	<p>Rekeninghouder vrijwaart EPS tegen alle vorderingen en aanspraken van derden, hoe ook genaamd en uit welke hoofde dan ook, waaronder begrepen maar niet beperkt tot vorderingen tot het betalen van schade, kosten en boetes, verband houdende met de verwerking en/of de opslag en/of het gebruik van persoonsgegevens in het kader van de EPS Diensten.</p>	<p>The Account Holder indemnifies EPS against any and all actions and claims from third parties, howsoever named and for whatever reason, including but not limited to claims for the payment of damages, costs and fines relating to the processing, storage and/or use of personal data within the context of the EPS Services.</p>
15.4	<p>EPS zal passende technische en organisatorische maatregelen nemen tegen de onbevoegde of onrechtmatige verwerking van gegevens van Rekeninghouder die EPS in het kader van het gebruik van de EPS Diensten verwerkt, opslaat en/of gebruikt en tegen incidenteel verlies, vernietiging of beschadiging daarvan.</p>	<p>EPS will take appropriate technical and organisational measures against the unauthorised or unlawful processing of the Account Holder's data that EPS processes, stores and/or uses within the context of the EPS Services and against the incidental loss, destruction or damage thereof.</p>
15.5	<p>EPS stelt geen gegevens van Rekeninghouder ter beschikking aan derden, tenzij EPS hiertoe op grond van de wet, een gerechtelijk bevel of door een overheidsinstantie verplicht is, dan wel EPS hiertoe door de betreffende Rekeninghouder gerechtigd is. EPS heeft het recht op toegang tot, aggregatie en gebruik van niet-persoonlijk identificeerbare gegevens van en de Rekeninghouder; deze gegevens zullen op geen enkele wijze de Rekeninghouder of enig andere persoon identificeren. EPS kan deze gegevens gebruiken om: a) EPS te helpen beter te begrijpen hoe haar afnemers de EPS Diensten gebruiken; b) haar afnemers meer informatie te verschaffen ten aanzien van het gebruik en de voordelen van de EPS Diensten; c) verbetering van bedrijfsproductiviteit, onder meer door het creëren van nuttige zakelijke inzichten uit geaggregeerde gegevens waardoor afnemers hun business prestaties kunnen benchmarken ten opzichte van dergelijke geaggregeerde gegevens; en d) EPS Diensten anderszins te verbeteren.</p>	<p>EPS does not disclose the Account Holder's data to third parties, unless EPS is required to do so by law, pursuant to a judicial order or by a government authority, or with the consent of the Account Holder. EPS may access, aggregate and use non-personally identifiable data of the Account Holder; these data will in no way identify the Account Holder or any other individual. EPS may use these data to: a) help it better understand how its customers use the EPS Services; b) provide its customers with more information on the use and benefits of the EPS Services; c) improve business productivity, including by creating useful business insights from aggregated data that allow customers to benchmark their business performance relative to such aggregated data, and e) otherwise improve the EPS Services.</p>
15.6	<p>Rekeninghouder geeft, mede namens de Gebruikers, uitdrukkelijke toestemming als bedoeld in artikel 26e Besluit Prudentiële regels Wft voor de toegang tot zijn (hun) persoonsgegevens, om deze gegevens te verwerken en te bewaren voor zover noodzakelijk voor het verlenen van de EPS Diensten.</p>	<p>The Account Holder explicitly gives its consent, also on behalf of the Users, as referred to in Article 26e of the Prudential Rules (Financial Supervision Act) Decree (<i>Besluit Prudentiële regels Wft</i>) for accessing its (their) personal data, and for processing and storing these data where necessary to provide the EPS Services.</p>
Artikel 16 -	Geheimhouding	Confidentiality
16.1	<p>Geen der partijen zal van de andere partij ontvangen Vertrouwelijke Informatie openbaar maken of gebruiken voor een ander doel dan waarvoor de Vertrouwelijke Informatie aan hem ter beschikking is gesteld, tenzij zulks redelijkerwijs noodzakelijk is om die partij in staat te stellen om aan zijn verplichtingen te voldoen en/of zijn rechten uit te oefenen.</p>	<p>Neither party may disclose or use any Confidential Information received from the other party for any purpose other than that for which the Confidential Information has been disclosed unless this is reasonably necessary to enable that party to perform its obligations and/or to exercise its rights.</p>
16.2	<p>Beide partijen nemen alle redelijke maatregelen om hun geheimhoudingsverplichtingen na te komen en zij staan ervoor in dat hun Medewerkers en ingeschakelde derden deze nakomen.</p>	<p>Both parties will take all reasonable measures to comply with their confidentiality obligations and warrant that their Employees and third parties they engage will comply with these obligations.</p>
16.3	<p>De geheimhoudingsverplichtingen in dit artikel gelden niet voor zover de Vertrouwelijke Informatie: a) al het rechtmatig bezit waren van de ontvangende partij voordat deze van de openbaarmakende partij werden verkregen; b) onafhankelijk door de ontvangende partij waren ontwikkeld zonder gebruikmaking van informatie of gegevens van de openbaarmakende partij; c) algemeen bekend of toegankelijk zijn of zullen worden, anders dan door een handelen of nalaten van de ontvangende partij; d) door een derde aan de ontvangende partij bekend worden gemaakt, zonder dat een geheimhoudingsverplichting jegens de openbaarmakende partij wordt geschonden; of e) openbaar dient te worden gemaakt op grond van de wet, een verordening of een gerechtelijk bevel of bij besluit van een overheidsinstantie, op voorwaarde dat de ontvangende partij zich tot het uiterste inspanning om de omvang van die verplichte openbaarmaking te beperken.</p>	<p>The confidentiality obligations in this article do not apply if the Confidential Information: a) was already rightfully in the possession of the receiving party before it was obtained from the disclosing party; b) was developed independently by the receiving party without using information or data of the disclosing party; c) is or will become publicly known or accessible other than through an act or omission of the receiving party; d) is disclosed by a third party to the receiving party without breaching an obligation of confidentiality to the disclosing party; or e) must be disclosed by law, or pursuant to a regulation, court order or a decision of a public authority, on condition that the receiving party makes every effort to limit the scope of that mandatory disclosure.</p>

Artikel 17 -	Intellectuele eigendomsrechten	Intellectual Property Rights
17.1	Alle (al dan niet geregistreerde) auteursrechten, octrooirechten, handelsnaamrechten, merkrechten, databankrechten, ontwerprechten, rechten met betrekking tot vertrouwelijke informatie en handelsgeheimen en andere intellectuele en industriële eigendomsrechten, al dan niet geregistreerd, en alle soortgelijke rechten ter bescherming van (informatie met betrekking tot) de EPS Diensten, EPS Gateway en Documentatie, zijn het exclusieve eigendom van EPS of diens licentiegever(s). Geen van de in de EPS Overeenkomst of de EPS Voorwaarden opgenomen bepalingen kan zo worden opgevat dat deze leidt tot een (gedeeltelijke) overdracht van die rechten aan Rekeninghouder.	All registered and unregistered copyrights, patents, trade name rights, trade marks, database rights, design rights, rights relating to confidential information and trade secrets, and all other intellectual and industrial property rights, whether or not registered, and all similar rights to protect the EPS Services, EPS Gateway and Documentation, or information relating to them, are the exclusive property of EPS or its licensor(s). None of the provisions set out in the EPS Agreement or these EPS Terms and Conditions may be construed in such a way that it results in the full or partial transfer of those rights to the Account Holder.
17.2	Het is Rekeninghouder niet toegestaan de intellectuele eigendomsrechten van EPS op of in de EPS Diensten, EPS Gateway en/of Documentatie (gedeeltelijk) te wijzigen, verwijderen of onherkenbaar te maken. Rekeninghouder mag geen enkel merk, ontwerp, logo of domeinnaam van EPS of een daarmee overeenstemmende naam of teken gebruiken of registreren, in welk rechtsgebied ook, waar ook ter wereld. Elk gebruik van de merken en andere intellectueel eigendom van EPS en alle goodwill die voortvloeit uit dat gebruik komt ten goede aan EPS.	The Account Holder may not fully or partially change, remove or make unrecognisable EPS's intellectual property rights on and/or in the EPS Services, EPS Gateway and Documentation. The Account Holder may not use or register any EPS trade marks, designs, logos or domain names or any corresponding name or sign, in any jurisdiction worldwide. Any use of EPS's trade marks and other intellectual property and all goodwill arising from that use is for the benefit of EPS.
17.3	EPS zal Rekeninghouder verdedigen tegen elk rechtsgeding dat tegen Rekeninghouder wordt ingesteld, voor zover dit is gebaseerd op een vordering dat de EPS Diensten en/of EPS Gateway, voor zover gebruikt in overeenstemming met de EPS Overeenkomst, de EPS Voorwaarden en de Documentatie, inbreuk maakt op een octrooi, auteursrecht of bedrijfsgeheim van derden dat geldig en afdwingbaar is in het rechtsgebied dat van toepassing is op de EPS Overeenkomst gesloten tussen EPS en Rekeninghouder. EPS vrijwaart Rekeninghouder tegen alle definitief door een rechter toegewezen aansprakelijkheid voor kosten of schadevergoeding als gevolg van een dergelijke vordering of voortvloeiende uit de schikking daarvan, op voorwaarde dat Rekeninghouder: a) EPS onmiddellijk schriftelijk in kennis stelt van een dergelijke rechtsvordering (en alle voorafgaande vorderingen in verband met dit rechtsgeding) wanneer deze hem bekend zijn; b) de rechtsvordering de rechten van een derde betreft in een land die partij is bij de Berner Conventie; c) volledig meewerkt met EPS op elke redelijke wijze op kosten van EPS om het verweer tegen en de schikking van een dergelijk rechtsgeding mogelijk te maken; d) EPS toestaat naar eigen inzicht verweer tegen de betreffende vordering te voeren en daarover te onderhandelen.	EPS will defend the Account Holder against any legal action brought against the Account Holder, to the extent that this is based on a claim that the EPS Services and/or EPS Gateway, where used in accordance with the EPS Agreement, the EPS Terms and Conditions and the Documentation, infringes a third-party patent, copyright or trade secret that is valid and enforceable in the jurisdiction applicable to the EPS Agreement concluded between EPS and the Account Holder. EPS indemnifies the Account Holder against any and all liability finally adjudged by a court for costs or compensation arising from such claim or the settlement thereof, provided that: a) the Account Holder immediately gives EPS written notice of such claim (and all prior claims connected to this legal action) when it learns of it; b) the claim concerns the rights of a third party in a country that is a party to the Berne Convention; c) the Account Holder cooperates fully with EPS in every reasonable manner, at EPS's expense, to facilitate the defence and settlement of such legal action; d) the Account Holder allows EPS to defend and negotiate the claim concerned at its own discretion.
17.4	Als aan Rekeninghouder een gerechtelijk verbod op het gebruik van de EPS Diensten is opgelegd vanwege een inbreukmakende handeling zoals bedoeld in artikel 17.3 of, naar het oordeel van EPS, de kans bestaat dat de EPS Diensten en/of EPS Gateway het onderwerp zal zijn van een succesvolle vordering wegens inbreuk, dan heeft EPS het recht om naar eigen inzicht en voor eigen rekening: a) voor Rekeninghouder het recht te verkrijgen de EPS Diensten te blijven gebruiken zoals bepaald in deze EPS Voorwaarden; b) de EPS Diensten en/of EPS Gateway te vervangen of zodanig aan te passen dat deze niet langer inbreuk maken, mits de functionaliteit daarvan wezenlijk ongewijzigd blijft; of indien de voorgaande opties (a) en (b) niet redelijkerwijs haalbaar zijn – naar het oordeel van EPS –, c) de EPS Overeenkomst, evenals de in de EPS Overeenkomst toegekende rechten met betrekking tot de inbreukmakende EPS Diensten, te beëindigen.	If the Account Holder is prohibited from using the EPS Services by a court order because of an infringing act as referred to in Article 17.3 or, in EPS's opinion, there is a chance that the EPS Services and/or EPS Gateway will become the subject of a successful claim for infringement, EPS may, at its sole discretion and expense: a) obtain the right for the Account Holder to continue using the EPS Services as set out in these EPS Terms and Conditions; b) replace or modify the EPS Services and/or EPS Gateway so that these no longer infringe, provided that their functionality remains substantially unchanged; or if – in EPS's opinion – options (a) and (b) are not reasonably feasible, c) terminate the EPS Agreement, including the rights granted in the EPS Agreement with respect to the infringing EPS Services.
17.5	Onverminderd de bepalingen in artikel 17.3 is EPS niet aansprakelijk jegens Rekeninghouder voor zover een vordering gebaseerd is op: a) onjuist of onbevoegd gebruik van de EPS Diensten of gebruik op een niet in de Documentatie omschreven wijze; b) gebruik van de EPS Diensten door of namens Rekeninghouder in strijd met de EPS Overeenkomst, de EPS Voorwaarden en de Instructies; of c) het naleven van uitdrukkelijke instructies van Rekeninghouder door EPS.	Notwithstanding the provisions of Article 17.3, EPS is not liable to the Account Holder where a claim is based on: a) the incorrect or unauthorised use of the EPS Services or use in a manner not described in the Documentation; b) use of the EPS Services by or on behalf of the Account Holder contrary to the EPS Agreement, the EPS Terms and Conditions and the Instructions; or c) compliance by EPS with the express instructions of the Account Holder. The Account Holder

Rekeninghouder zal EPS vrijwaren, verdedigen tegen en schadeloosstellen voor vorderingen die rechtstreeks tegen EPS worden ingesteld zoals omschreven in lid a) tot en met c) van dit artikel 17.5.

will indemnify, defend and compensate EPS against claims brought directly against EPS as described in paragraphs a) up to and including c) of this Article 17.5.

17.6	Rekeninghouder aanvaardt dat de volledige en uitsluitende aansprakelijkheid van EPS voor inbreuk op octrooien, auteursrechten, merken of andere intellectuele eigendomsrechten luidt zoals bepaald in dit artikel 17 en in artikel 19. EPS heeft het recht om technische voorzieningen te treffen en te handhaven ter bescherming van de (intellectuele eigendomsrechten op de) EPS Diensten, EPS Gateway en de Documentatie. Rekeninghouder mag dergelijke technische maatregelen niet omzeilen of verwijderen.	The Account Holder accepts that EPS's full and sole liability for infringements of patents, copyrights, trade marks or other intellectual property rights is as set out in this Article 17 and in Article 19. EPS may take and enforce technical measures to protect the EPS Services, EPS Gateway and the Documentation and the intellectual property rights to them. The Account Holder may not circumvent or remove such technical measures.
------	--	---

Artikel 18 -

Diensten van Derden

Third-Party Services

18.1	Rekeninghouder erkent dat de EPS Diensten Diensten van Derden kunnen bevatten, en dat in verband met het gebruik door Rekeninghouder van de EPS Diensten aanvullende voorwaarden op dat gebruik van toepassing kunnen zijn die alsdan aan Rekeninghouder zullen worden verstrekt. Het voortzetten van het gebruik door Rekeninghouder van de EPS Diensten na ontvangst van de voorwaarden die op Diensten van Derden van toepassing zijn, geldt als de aanvaarding door Rekeninghouder van deze voorwaarden, behoudens enige andersluidende bepalingen in deze EPS Voorwaarden.	The Account Holder acknowledges that the EPS Services may contain Third-Party Services, and that in connection with the Account Holder's use of the EPS Services additional terms and conditions may apply to that use, a copy of which will in that event be provided to the Account Holder. The continued use by the Account Holder of the EPS Services after receiving the terms and conditions that apply to Third-Party Services will be considered to be the Account Holder's acceptance thereof, subject to any provisions in these EPS Terms and Conditions to the contrary.
18.2	Eventuele Diensten van Derden die zijn ingebed in de EPS Diensten worden geleverd in de huidige staat ("as is" en "as available"). Met uitzondering van uitdrukkelijk en rechtstreeks aan Rekeninghouder gegeven garanties door de betreffende derde-leverancier volgens de (eventuele) voorwaarden van die derde, verstrekt EPS geen enkele andere garantie met betrekking tot die Diensten van Derden, en aanvaardt EPS geen aansprakelijkheid voor welke schade dan ook voortvloeiend uit het gebruik door Rekeninghouder van deze Diensten van Derden.	Any Third-Party Services embedded in the EPS Services will be provided in their current state ("as is" and "as available"). Except for warranties that the third-party supplier provides explicitly and directly to the Account Holder under any terms and conditions of that third party, EPS does not provide any further warranty with regard to those Third-Party Services and EPS accepts no liability for any damage whatsoever arising from the Account Holder's use of these Third-Party Services.
18.3	Door ervoor te kiezen om Diensten van Derden toegang te geven tot Rekeninginformatie, stemt Rekeninghouder in met het gebruik van zijn Rekeninginformatie en/of die van de Rekeninghouders in het kader van de beschreven functionaliteit van die Diensten van Derden. Deze omschrijving kan zijn opgenomen in een aanvullende disclaimer, een introductietekst, een pop-up "klik en accepteer"-scherm of een andere aanverwante beschrijving. Rekeninghouder erkent dat EPS: a) niet verplicht is toegang aan te bieden tot Diensten van Derden; b) geen controle heeft over Diensten van Derden; c) geen eigenschappen of kwaliteiten van de Diensten van Derden garandeert; d) niet garandeert dat de Diensten van Derden ononderbroken of permanent beschikbaar zullen zijn; en e) de toegang tot en het gebruik van de Diensten van Derden via de EPS Diensten kan opschorten of beëindigen, zulks naar keuze van EPS en zonder dat Rekeninghouder recht heeft op enige terugbetaling, creditering of andere vergoeding.	By choosing to give Third-Party Services access to Account Information, the Account Holder agrees to the use of its Account Information and/or that of the Account Holders for the purposes of the described functionality of those Third-Party Services. This description may be included in an additional disclaimer, an introduction, a pop-up "click to accept" screen or in any other related description. The Account Holder acknowledges that EPS: a) is not obliged to provide access to Third-Party Services; b) has no control over Third-Party Services; c) does not warrant any features or qualities of Third-Party Services; d) does not guarantee that Third-Party Services will be uninterrupted or permanently available; and e) may suspend or terminate access to and use of Third-Party Services via the EPS Services at its own discretion and without the Account Holder being entitled to any refund, credit or other compensation.

Artikel 19 -

Aansprakelijkheid

Liability

19.1	Het is niet de bedoeling van EPS haar aansprakelijkheid voor overlijden of lichamelijk letsel veroorzaakt door nalatigheid op welke wijze dan ook te beperken of uit te sluiten, noch voor enige andere zaak, vordering of aangelegenheid waarvoor aansprakelijkheid niet wettelijk kan worden beperkt of uitgesloten.	EPS does not intend to limit or exclude, in any way, its liability for death or personal injury caused by negligence, nor for any other case, claim or matter for which liability may not be legally limited or excluded.
19.2	Met inachtneming van artikel 18.1 is de totale aansprakelijkheid van EPS wegens toerekenbare tekortkoming in de nakoming van de EPS Overeenkomst of op welke rechtsgrond ook, inclusief a) elke niet-nakoming van een met Rekeninghouder overeengekomen garantieverplichting, b) elke toerekenbare niet-voorkoming van onbevoegde toegang tot en/of gebruik van de EPS Diensten, waaronder onbevoegde toegang tot en/of gebruik van Rekeninginformatie als gevolg daarvan, en/of c) elke	Subject to Article 19.1, EPS's total liability due to an attributable failure in the performance of the EPS Agreement or on any legal basis whatsoever, including (a) any failure to perform a warranty obligation agreed with the Account Holder, (b) any attributable failure to prevent unauthorised access to and/or use of the EPS Services, including any resulting unauthorised access to and/or use of Account Information, and/or c) any attributable deviation from instructions given to EPS by or on behalf of the Account Holder in the context of

toerekenbare afwijking van door of namens de Rekeninghouder in het kader van het gebruik van de EPS Diensten aan EPS verstrekte instructies, uitdrukkelijk beperkt tot vergoeding van directe schade tot aan een maximum van EUR 10.000 (tienduizend euro). In alle gevallen geldt dat een reeks van samenhangende gebeurtenissen als één enkele gebeurtenis wordt aangemerkt ten aanzien van deze beperkingen.

using the EPS Services, is expressly limited to the compensation of direct damage up to a maximum of EUR 10,000.00 (ten thousand euros). In all cases, a series of related events shall, for the purposes of these limitations, be considered a single event.

19.3	Onder directe schade als bedoeld in artikel 19.2 wordt mede verstaan: a) niet-Invorderbare gelden die zonder instructie of machtiging van de Rekeninghouder van zijn Rekening zijn overgemaakt; b) gelden die van een Rekening zijn overgemaakt als gevolg van bedrog; c) boetes of sancties opgelegd door een overheidsinstantie of opgelegd op grond van de wet of een rechterlijke instantie, en kosten van onderzoek, en van correctieve en compenserende acties vereist door een dergelijke overheidsinstantie of wet, of van het verdedigen tegen een vordering van een overheidsinstantie of rechterlijke instantie, tenzij Rekeninghouder op de hoogte was van de betreffende actie en dit niet tijdig aan EPS heeft gemeld om gezamenlijk te trachten de betrokken risico's te beperken; en (iv) redelijke kosten ter voorkoming of beperking van de schade die verwacht zou kunnen worden als gevolg van de gebeurtenis die EPS aansprakelijk maakt.	Direct damage as referred to in Article 19.2 also includes: a) non-recoverable funds transferred from the Account Holder's Account without its instruction or authorisation; b) funds transferred from an Account as a result of fraudulent acts; c) statutory fines or sanctions imposed by a government authority, by law or by a court, and investigation costs, costs of corrective and compensating actions required by such government authority or by law, or the costs of defending a claim brought by a government authority or judicial authority, unless the Account Holder was aware of the action concerned and failed to notify EPS of it in good time in order to jointly endeavour to mitigate the risks involved; and (iv) reasonable costs to prevent or mitigate the damage that could be expected to be caused as a result of the event that makes EPS liable.
19.4	Met inachtneming van artikel 19.1 is EPS nimmer aansprakelijk voor: reputatieschade, betaalde afpersingssommen, kosten voor het inkopen van een gelijkwaardige dienst, gedeerde winst, gemiste zakelijke kansen, gemiste verwachte besparingen, verminderde goodwill, schade door bedrijfsstagnatie, gedeerde klanten en contracten, verminking of verlies van (het gebruik van) data, schade verband houdende met het gebruik van door Rekeninghouder aan EPS voorgeschreven zaken, materialen of software van derden, schade in verband met de inschakeling van door Rekeninghouder aan EPS voorgeschreven leveranciers, of enige andere vorm van indirecte, incidentele of gevolgschade, ongeacht de aard van de handeling (contractbreuk, onrechtmatige daad of anderszins), zelfs als EPS in kennis is gesteld van de kans op het ontstaan van die schade of op de hoogte was van de kans op (het ontstaan van) die schade.	With due observance of Article 19.1, EPS is never liable for: reputational damage, money paid due to extortion, costs for purchasing equivalent services, loss of profit, lost business opportunities, missed expected savings, reduced goodwill, damage caused by business interruption, lost customers and contracts, corruption or loss of data and the use thereof, damage related to the use of third-party items, materials or software recommended by EPS to the Account Holder and damage related to the engagement of suppliers by EPS recommended by the Account Holder, or any other form of indirect, incidental or consequential loss or damage, irrespective of the nature of the act (breach of contract, unlawful act, or other acts), even if EPS was notified of the risk that that damage might occur or was aware of the risk of that damage or that it might occur.
19.5	EPS is nimmer aansprakelijk voor enige schade van welke aard ook geleden door Rekeninghouder in verband met: a) het tijdelijk niet, niet juist of niet volledig beschikbaar zijn van de EPS Diensten; b) het (niet) functioneren van software of apparatuur van Rekeninghouder of van derden (inclusief Diensten van Derden); c) het gebruik van elektronische communicatiemiddelen, waaronder, maar niet beperkt tot, schade voortvloeiend uit het niet of niet tijdig afleveren van elektronische communicatie, het onderscheppen of manipuleren van elektronische communicatie door derden of door computerprogramma's gebruikt voor elektronische communicatie en het overbrengen van virussen, en/of d) het niet juist, niet volledig of niet tijdig verstrekken of ontvangen van Rekeninginformatie.	EPS is never liable for any damage of any kind suffered by the Account Holder due to: a) the temporary unavailability, or incorrect or incomplete availability, of the EPS Services; b) the non-functioning or improper functioning of software or equipment of the Account Holder or of third parties (including Third-Party Services); c) the use of electronic means of communication, including but not limited to damage arising from the non or late delivery of an electronic communication, the interception or manipulation of an electronic communication by third parties or by computer programs used for electronic communications and the transmission of viruses, and/or d) the failure to provide or receive Account Information or to do so correctly or completely or on time.
19.6	Het is niet de bedoeling dat cliënten, potentiële cliënten, werknemers, vertegenwoordigers, agenten en (onder-)aannemers van Rekeninghouder worden aangemerkt als derden-begunstigden onder de EPS Overeenkomst en dat zij partij worden bij de EPS Overeenkomst; voor zover nodig komen partijen overeen dat artikel 6:254 lid 1 BW niet van toepassing is. Rekeninghouder stemt ermee in om EPS, zijn Medewerkers, vertegenwoordigers en/of (onder-)aannemers en agenten die zijn ingeschakeld voor de nakoming van de verplichtingen van EPS volledig te vrijwaren tegen aanspraken van derden.	The Account Holder's clients, prospects, employees, representatives, agents, contractors and subcontractors are not intended to be regarded as third-party beneficiaries under the EPS Agreement and they will not become a party to the EPS Agreement; to the extent necessary, the parties agree that Article 6:254(1) of the Dutch Civil Code does not apply. The Account Holder agrees to fully indemnify EPS, its Employees, representatives, contractors, subcontractors and agents who are engaged to perform EPS's obligations, against any third-party claims.
19.7	De aansprakelijkheid van EPS ontstaat in alle gevallen slechts pas nadat Rekeninghouder EPS onmiddellijk en deugdelijk schriftelijk of elektronisch in gebreke heeft gesteld, waarbij Rekeninghouder EPS een redelijke termijn (minimaal 30 dagen) dient te geven om de toerekenbare niet-nakoming te herstellen, en nakoming ook binnen die termijn uitblijft. De ingebrekestelling moet	EPS's liability will in any event only arise after the Account Holder has given EPS immediate and proper notice of default, either in writing or by electronic means, giving EPS a reasonable period (of at least 30 days) to remedy its attributable failure to perform, and EPS still does not perform within that period. The notice

	een zo volledig en gedetailleerd mogelijke omschrijving van de tekortkoming bevatten, zodat EPS in staat is adequaat te reageren.	of default must include a full and detailed description of the failure to enable EPS to respond adequately.
19.8	In het geval dat EPS tekortschiet in de nakoming van zijn verplichtingen, vervallen de eventuele rechten van Rekeninghouder op schadevergoeding indien Rekeninghouder geen maatregelen neemt om: a) de schade onmiddellijk nadat deze zich heeft voorgedaan, te beperken; b) te voorkomen dat (andere of bijkomende) schade ontstaat; of c) als Rekeninghouder nalaat EPS zo spoedig als redelijkerwijs mogelijk is over de schade te informeren en hem van alle relevante informatie te voorzien.	If EPS is in breach of any of its obligations, any rights the Account Holder has to compensation will lapse if the Account Holder fails to take measures to: a) mitigate the damage immediately after it has occurred; b) prevent other or additional damage from occurring; or c) if the Account Holder fails to inform EPS of the damage as soon as reasonably possible and to provide it with all relevant information.
19.9	Het bepaalde in dit artikel alsmede alle andere beperkingen van aansprakelijkheid van EPS gelden mede ten gunste van alle (rechts)personen waarvan EPS zich bij de uitvoering van de EPS Overeenkomst bedient.	The provisions of this article and all other limitations of EPS's liability also apply to all natural persons and legal entities that EPS engages to perform the EPS Agreement.
19.10	Gedurende de looptijd van de EPS Overeenkomst zal EPS een adequate verzekeringsdekking handhaven voor haar eventuele (beroeps- en/of bedrijfs-)aansprakelijkheid.	During the term of the EPS Agreement, EPS will maintain adequate insurance cover for its (professional and/or (business) liability.
19.11	EPS verstrekt geen andere garanties, toezeggingen of voorwaarden met betrekking tot de EPS Diensten dan die uitdrukkelijk in de EPS Overeenkomst zijn opgenomen. EPS wijst hierbij alle andere garanties, toezeggingen, of voorwaarden met betrekking tot de EPS Diensten, hetzij expliciet, impliciet of op grond van de wet (inclusief maar niet beperkt tot garanties of voorwaarden met betrekking tot verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, en het geen inbreuk maken op andere rechten) van de hand. Rekeninghouder aanvaardt dat de EPS Diensten nooit perfect of 100% vrij van Onvolkomenheden kunnen zijn en dat niet alle Onvolkomenheden kunnen of zullen worden hersteld.	EPS does not provide any warranties, commitments or conditions with respect to the EPS Services other than those expressly included in the EPS Agreement. EPS hereby rejects all other warranties, commitments or conditions, whether explicit, implicit or pursuant to the law (including but not limited to warranties or conditions regarding merchantability, suitability for a specific purpose or non-infringement of other rights) in respect of the EPS Services. The Account Holder accepts that the EPS Services can never be perfect or 100% free of Defects and that not all Defects can or will be remedied.
19.12	EPS levert 'internationale' EPS Diensten. Dit betekent dat de EPS Diensten geschikt zijn voor gebruik in vele landen. In sommige landen levert EPS gelokaliseerde EPS Diensten. Bij 'gelokaliseerde EPS Diensten' is de internationale versie van de EPS Diensten aangepast en/of zijn lokalisaties geïntegreerd om zoveel als redelijkerwijs mogelijk aan te sluiten bij (dwingend) recht en de meest gebruikelijke bedrijfsregels in een land. Gelokaliseerde EPS Diensten worden uitsluitend naar eigen inzicht van EPS geleverd. Hoewel het de bedoeling van EPS is dat Gelokaliseerde EPS Diensten zoveel als redelijkerwijs mogelijk aansluiten bij (dwingend) recht en de gebruikelijke bedrijfsregels, kan EPS dit niet garanderen. Het kan per land verschillen en het is uitsluitend naar het inzicht van EPS of bepaalde land-specifieke functionaliteit wel of niet wordt ondersteund en zo ja, op welke wijze.	EPS provides 'international' EPS Services. This means that the EPS Services are suitable for use in numerous countries. In some countries, EPS provides localised EPS Services. 'Localised EPS Services' means that the international version of the EPS Services is adapted and/or that localisations have been integrated in order to comply as much as reasonable possible with mandatory law and the most common business rules in that country. EPS provides Localised EPS Services entirely at its own discretion. Although EPS endeavours to ensure that the Localised EPS Services comply, as much as reasonably possible, with mandatory law and the customary business rules, EPS cannot warrant this. It may differ per country and it is entirely at EPS's own discretion whether or not a country-specific functionality will be supported and if so, how.
Artikel 20 -	Overmacht	Force Majeure
20.1	Onder overmacht ("niet-toerekenbare niet-nakoming") wordt in deze voorwaarden verstaan: elke niet aan de schuld in subjectieve zin van EPS te wijten omstandigheid die maakt dat het voor EPS onmogelijk of praktisch te bezwaarlijk is om haar verplichtingen of een gedeelte daarvan na te komen of verder na te komen.	In these EPS Terms and Conditions force majeure ('a non-attributable failure to perform') means any circumstance for which EPS cannot subjectively be blamed, which makes it impossible or practically difficult for EPS to perform or continue to perform all or some of its obligations.
20.2	In geval van overmacht is EPS gerechtigd de nakoming van haar verplichtingen of een gedeelte daarvan op te schorten en kan Rekeninghouder geen nakoming of schadevergoeding vorderen. Als de periode van overmacht langer duurt dan 3 maanden, is elk der partijen bevoegd de EPS Overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden zonder tot schadevergoeding gehouden te zijn, met dien verstande dat EPS steeds recht heeft op een evenredig deel van de vergoeding indien zij haar verplichtingen voor of na het intreden van de overmacht gedeeltelijk is nagekomen.	If force majeure occurs, EPS may suspend the performance of all or some of its obligations and the Account Holder cannot demand specific performance or compensation. If the period of force majeure lasts longer than three months, either party may fully or partly terminate the EPS Agreement without being liable for compensation, provided that EPS is always entitled to a proportional part of its fee if it has already partially performed its obligations before or after the start of the force majeure.
Artikel 21 -	Diversen	Miscellaneous

21.1	EPS kan de nakoming van zijn rechten en/of verplichtingen op grond van de EPS Overeenkomst sublicentiëren, overdragen, vernieuwen, opdragen, uitbesteden of onderaanbesteden.	EPS may sublicense, transfer, novate, charge, outsource or subcontract the performance of its rights and/or obligations under the EPS Agreement.
21.2	Mocht enige bepaling uit de EPS Overeenkomst of deze EPS Voorwaarden geheel of gedeeltelijk nietig zijn, vernietigd worden of in strijd met de wet zijn, dan blijven de overige bepalingen uit de EPS Overeenkomst en deze EPS Voorwaarden volledig van kracht en zal de betreffende bepaling worden vervangen door een alternatieve bepaling die zoveel mogelijk aansluit bij de bedoeling van partijen.	If any provision of the EPS Agreement or these EPS Terms and Conditions is fully or partly void, nullified or contrary to the law, the other provisions of the EPS Agreement and the EPS Terms and Conditions will remain in full force and effect and such provision will be replaced by an alternative one which is, as far as possible, in line with the original intention of parties.
21.3	Vertraging of verzuim door EPS om ten opzichte van de Rekeninghouder enig recht op grond van de EPS Overeenkomst of de EPS Voorwaarden geldend te maken, zal geen afstand van recht inhouden.	EPS's failure to exercise or not immediately exercise any right under the EPS Agreement or the EPS Terms and Conditions in respect of the Account Holder, shall not constitute a waiver of such right.
21.4	De EPS Overeenkomst omvat de volledige afspraak tussen partijen en vervangt alle eerdere en/of gelijktijdige schriftelijke en mondelinge onderhandelingen, afspraken en overeenkomsten tussen EPS en Rekeninghouder, dan wel tussen een aan EPS gelieerde onderneming en Rekeninghouder, met betrekking tot het onderwerp daarvan, waaronder specifiek reclame of verkoopmateriaal van EPS.	The EPS Agreement constitutes the entire understanding between the parties and replaces all prior and/or simultaneous written and oral negotiations, understandings and agreements between EPS and the Account Holder or between an EPS affiliate and the Account Holder, with respect to the subject matter thereof, including specifically any EPS promotional or sales material.
21.5	Eventuele communicatie tussen EPS en Rekeninghouder kan elektronisch plaatsvinden. De versie van de communicatie in kwestie zoals bewaard door EPS wordt beschouwd als bewijs daarvan, tenzij Rekeninghouder anderszins bewijst. Elektronische communicatie wordt geacht te zijn ontvangen op de dag van verzending, tenzij het tegendeel door de ontvanger daarvan wordt bewezen. Als de communicatie niet is ontvangen door afleverings- en/of toegankelijkheidsproblemen komt dit voor risico van Rekeninghouder, ook als de e-mailbox bij een derde is gehuisvest.	EPS and the Account Holder may communicate electronically. The copy of the communication in question retained by EPS will be considered evidence of that communication unless the Account Holder proves otherwise. Electronic communication is deemed to have been received on the day it is transmitted unless the recipient proves otherwise. If the communication is not received due to delivery and/or accessibility problems, this is at the Account Holder's risk, even if the email inbox is held by a third party.
21.6	Naast het bepaalde in artikel 2.6 en artikel 4.4 kan de EPS Overeenkomst alleen worden gewijzigd door middel van een expliciete overeenkomst tussen Rekeninghouder en EPS.	Except for the provisions of Articles 2.6 and 4.4, the EPS Agreement may only be amended by way of an explicit agreement between the Account Holder and EPS.
Artikel 22 -	Toepasselijk recht en geschillen	Applicable law and disputes
22.1	De rechtsverhouding tussen partijen wordt beheerst door Nederlands recht. Toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag is uitgesloten.	The legal relationship between the parties is governed by Dutch law. The Vienna Sales Convention is excluded.
22.2	Voor zover dit uit hoofde van het toepasselijke recht is toegestaan, wordt de toepasselijkheid van nationale wet- en regelgeving strekkende tot implementatie van Richtlijn 2007/64/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 november 2007 en Richtlijn 2015/2366 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2015 uitdrukkelijk uitgesloten.	To the extent permitted by the applicable law, the applicability of national laws and regulations implementing Directive 2007/64/EC of the European Parliament and of the Council of 13 November 2007 and Directive 2015/2366 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2015 is explicitly excluded.
22.3	Behoudens voor zover bepalingen van dwingend recht zich hiertegen verzetten, zullen alle geschillen die tussen partijen mochten ontstaan naar aanleiding van of in verband met een EPS Overeenkomst en/of deze EPS Voorwaarden in eerste instantie bij uitsluiting worden beslecht door de Rechtbank Rotterdam (bodemprocedures) dan wel de Voorzieningenrechter van de Rechtbank Rotterdam (korte gedingen en andere voorlopige maatregelen), onverminderd de bevoegdheid van EPS om een geschil als hier bedoeld voor te leggen aan enige andere bevoegde rechter.	Unless and to the extent provisions of mandatory law preclude this, all disputes that may arise between the parties because of or in connection with the EPS Agreement and/or these EPS Terms and Conditions will at first instance be exclusively submitted to the Rotterdam District Court (proceedings on the merits) or to the provisional relief judge of the Rotterdam District Court (provisional relief and other provisional measures), without prejudice to EPS's right to submit a dispute, as referred to above, to any other competent court.
22.4	De kosten die verband houden met gerechtelijke procedures, waaronder begrepen maar niet beperkt tot de werkelijk door EPS gemaakte kosten van advocaten, deurwaarders en vertalers, zijn integraal voor rekening van Rekeninghouder indien deze geheel of in overwegende mate in het ongelijk wordt gesteld.	The costs relating to legal proceedings, including but not limited to the actual costs EPS incurs for lawyers, bailiffs and translators, will be payable in full by the Account Holder if the Account Holder is the party that is completely or mostly unsuccessful in those proceedings.